

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Especial de Ferias - 1982

kalorSa.sa



MONTAJES
DE CALEFACCION:

- SUELO RADIANTE
- VAPOR
- ENERGIA SOLAR

SANEAMIENTO

GRUPOS DE PRESION

DEPURADORAS

Ahorro de hasta un 30 por ciento en el consumo
de calefacción con el sistema de SUELO RADIANTE

En Segovia, 400.000 metros de tubo montados en 1981

GARANTIA TOTAL
DE LA INSTALACION

TUBO

UNITERM-R

DE

UNADELTA



c/ Guadarrama

Teléfonos 423050 - 423054

SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Lunes 21 de junio de 1982
Año LXXXII.—Núm. 25.019

Las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

Los ciclos del tiempo son inexorables, y se van sumando en la contabilidad de nuestras vidas uno tras otro, de forma tan rápida que apenas hemos salido de uno de esos ciclos cuando estamos ya inmersos en el siguiente.

Con el presente ciclo ya veraniego que incorpora a su calendario las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro pasa lo que con el resto, que su llegada se nos ofrece con una aparente rapidez, aunque en realidad quizá sea nuestra vida la que, acostumbrada ahora a un ritmo febril haga que esos ciclos transcurran aparentemente con mucha mayor vertiginosidad.

Aquí tenemos ya, por lo tanto, a las Ferias y Fiestas de 1982, cuyo programa, como es natural y como ha ocurrido siempre, nunca será a gusto de todos. Es difícil conseguir un criterio unánime cuando se tiene que mirar a la colectividad, pero también es justo decir que a la hora de plantearse la organización de festejos, hoy, en la era del Cosmos y de las mayores conquistas científicas, el hombre prefiera volver un poco a sus fuentes de origen, y busca en lo sencillo, en lo primitivo, en lo auténticamente humano, su esparcimiento. Quizá en el punto de hallazgo de estas características es donde puede fallarse. Mas, de todas formas, creemos que todos debemos mirar un poco por encima del detalle y entregarnos, de nuevo, un año más, con alma infantil y con ojos de complacencia, a vivir unas ferias sanas y alegres, buscando el esparcimiento y la convivencia, en los que podremos encontrar la satisfacción propia. Ahí están las atracciones del «real», ahí el programa de actos, ahí la afluencia de visitantes... Todo debe formar un conglomerado de actividad y atractivo en el que cada uno de nosotros, pero participando con los demás, pueda sentirse metido de lleno.

Que la alegría, la diversión y la ausencia de detalles de mal gusto, sean la constante de estas Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro de 1982.

SEGOVIA LUZ DE CASTILLA



olivetti

gonzález & maseda, s.l.

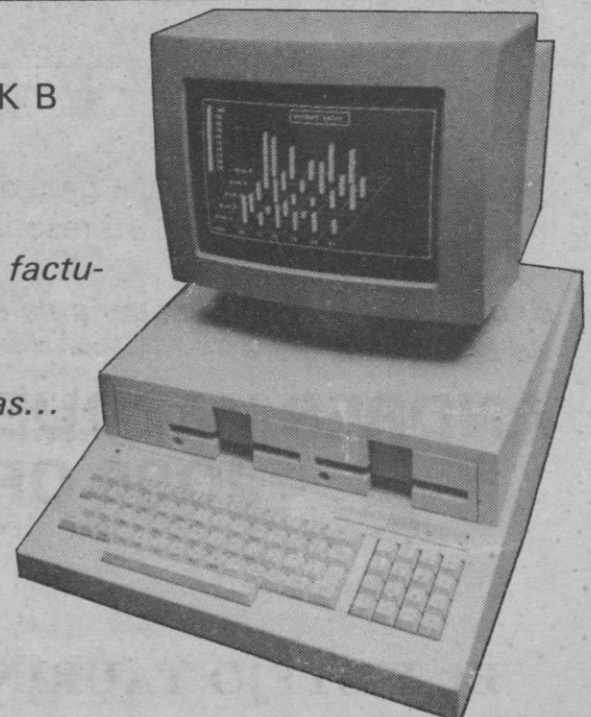
- Capacidad de 128 K B
- Dos unidades de minidisco de 320 K B cada uno
- Amplia gama de impresoras

Soluciona todos los problemas de facturación, contabilidad, nóminas, almacenes...

Arquitectos, ingenieros, proyectistas...

DESDE 650.000 PESETAS

Plaza de los Espejos, 3 Teléfonos 415798 - 415799 SEGOVIA



SUMARIO

Textos

	Pág.
Saludo del gobernador civil	3
Saludo del alcalde de la ciudad	4
Pregón	5
Programa de las Ferias y Fiestas	7
La alcaldesa y sus damas	13
Anekdótico de la Gimnástica Segoviana	16
Museo Diocesano de Segovia	19
La Escuela de Tauromaquia	20
Las ferias y sus atracciones	26
La clausura rota	29
Memorias de Andresín	30
Una «peña» para las ferias	31
Nuestra aguda historieta de la siniestra Caperucita	32

Colaboran

José M.^a Martín Sánchez
 Rafael Cantalejo San Frutos
 Pablo Pastor Sanz
 Luis Martín Marcos (†)
 Eugenio M.^a Cisneros (†)
 Antonio Madrigal Collazo

Fotografías

Aurelio Martín

Confecciona

Pedro González Torices



PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Domingo, 27 de junio de 1982 A las 7 de la tarde

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

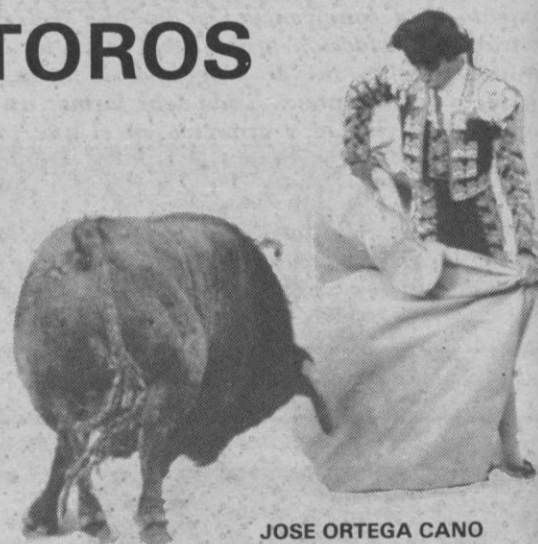
Festejo de Feria



ANDRES VAZQUEZ



PEPE LUIS VARGAS



JOSE ORTEGA CANO

1 bravo novillo-toro, de la ganadería de don Domingo Ortega, para el joven rejoneador segoviano que hace su presentación ante sus paisanos, **AQUILINO PASCUAL**

6 toros-toros, de la ganadería de doña María Teresa Oliveira, de El Escorial, para

ANDRES VAZQUEZ

JOSE ORTEGA CANO

PEPE LUIS VARGAS

LAS VERDADERAS FIGURAS DEL TOREO

EL FESTEJO TAURINO QUE HARA HISTORIA



AQUILINO PASCUAL

SALUDO DEL GOBERNADOR CIVIL

De nuevo se me ofrece la oportunidad de dirigirme a vosotros, queridos segovianos todos, cuando nos encontramos en las puertas de nuestras tradicionales Fiestas de San Juan y San Pedro, y nos aprestamos a vivir unos días de verdadera y auténtica alegría, olvidándonos un poco de tantos y tantos problemas como a diario, en todas las actividades, pesan sobre nosotros.

Desde las páginas de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, que una vez más me brinda la oportunidad de ponerme en contacto con vosotros, deseo enviar un cariñoso saludo para todos, grandes y chicos, y que una vez más las Ferias sean el vehículo de unión de todos los segovianos, donde se olviden rencillas y rencores y en donde sólo impere la alegría de unas auténticas fiestas del pueblo, que sean motivo de hermanamiento de todos.

Volviendo la vista a tiempos ya lejanos, yo recuerdo cuando se aproximaban las Ferias, que las gentes esperaban ansiosas su llegada para volcar en sólo unos días las ilusiones de acudir a todos los espectáculos y atracciones que se les ofrecían. Aquellas Ferias que conocieron como punto de concentración la Plaza Mayor, el Salón, la Plaza del Alto de los Leones, los Jardinillos de San Roque, para por exigencias de espacios abiertos, asentarse definitivamente en la espléndida explanada de la Dehesa.

Desearía, de forma muy especial, invitar a las gentes de nuestra querida provincia —que tan bien saben de Fiestas y tradiciones—, que se unan a nosotros y compartan nuestra alegría, se sientan —porque es suya—, en su propia casa, y a los de la capital, que una vez más abran sus fraternales brazos para recibir a familiares y amigos, y en fin, a cuantos nos visiten en esos días, dando con ello muestra de la singular hidalguía segoviana.

De nuevo quiero recabar la siempre inestimable colaboración de las asociaciones de vecinos de la capital y del Comercio e Industria segovianos, para que con su gran imaginación y aportación siempre entusiasta, contribuyan al éxito de nuestras Ferias y Fiestas.

Con el deseo de que estos ya próximos días, traigan renovadas esperanzas de paz y prosperidad para nuestra provincia, con alegría e ilusión, os invito como siempre, a que un íntimo sentimiento de hermandad os agrupe a todos en pro de una Segovia cada día más querida, y que el esplendor de su nombre y blasón sea la mejor credencial que podamos ofrecer a cuantos nos visiten.

Para todos un entrañable abrazo,

MANUEL DIAZ-MIGUEL MORALEDA



Estilo y madera... combinación en la cumbre.

Maderas nobles. El trabajo lento, bien hecho, perdurable a través del tiempo. Así son las mesas y armarios CÚSPIDE de Sistemas AF., que resuelven todo el problema de la decoración en puestos de alta responsabilidad y en aquellas oficinas en las que se desee un toque de distinción.



AF

Dos letras que admiten mil combinaciones.

MOBILIARIO - DECORACION DE OFICINAS

alberto gonzález maseda

Exposición: Plaza Dr. Laguna, 4 - Tel. 41 56 98

Almacén: Plaza de Carrasco, 3 - Tel. 42 15 29

SEGOVIA



RESTAURANTE
BAR

José

Especialidad en cochinillo, cordero
y merluza a la cazuela

Plaza de Franco, 4

Teléf. 41 35 38



Saludo del alcalde

Siempre es agradable dirigirse a todos los segovianos y a cuantos forasteros nos visitan, pero más cuando se hace en nombre de la Corporación municipal, con ocasión de celebrar las tradicionales Fiestas de San Juan y San Pedro.

Yo diría que lo mejor de las Fiestas es la iniciación, la preparación, ese desfile de carrozas, ese no sé qué en apertura, que viene a buscar el enlace con el punto final de unas jornadas que tratan de condensar su impulso pasado con el ruido atronador de una traca con pólvora de paz. Es como si analizáramos lo más bonito de nuestra fiesta nacional y llegáramos a la conclusión de que es el paseillo y lo que antecede.

Queramos o no, tiene que operarse en nuestras Fiestas un cambio de estilo y hasta de fisonomía.

Las Fiestas —aunque algunos parezca piensen otra cosa— son de todos y para todos. No es bastante satisfacer una cuota, entregar un donativo o costear una carroza. En las Fiestas hay que implicarse, estar, sugerir, hacer. Para la censura, para la crítica, para el comentario desaprobatorio y fácil vale cualquiera.

Por eso yo os invito a huir de esa tarea negativa y a emprender el otro camino, el de la colaboración, el de la sugerencia y el de la disculpa. Es más difícil, pero mucho más alto y mucho más noble.

Anunciemos, pues, gozosamente, estas Fiestas que en la rueda del año traen a nuestra ciudad la alegría añadida de la bulla y el ruido de las diversiones populares, el alocado volar de los cohetes, de las norias y columpios, el galope sin meta de los caballitos, los coches eléctricos, los tiros al blanco, etc. Dispongamos nuestro ánimo para enrolarnos sencilla, infantilmente, en esta anual aventura de la fantasía ferial.

A todos los segovianos y forasteros que nos visiten en estos días les deseo que queden totalmente satisfechos de los actos que han sido preparados para todos con el deseo de lograr unos días de sana alegría.

VUESTRO ALCALDE,
JOSE ANTONIO LOPEZ ARRANZ

REPUESTOS y ACCESORIOS



ANNISA



Equipos eléctricos
Baterías

Concesionario: **FEMSA**

Exclusivo para Segovia y provincia

Concesionario:

**Amortiguadores
y silenciosos
ARMSTRONG**



Equipos eléctricos: **BOSCH**

Opticos: **CIBIÈ**
forés

LAMPARAS - FILTROS - EMBRAGUES

Paseo Conde Sepúlveda, 55

Teléfono 424930

SEGOVIA

PREGON

Amigos vecinos de Segovia:

Cuánto me gustaría en estos emocionantes momentos tener un tambor de finas pieles de cordero de Sepúlveda, para arrancarme con un saltarín redoble de virguería, y acto seguido vocear al personal eso de:

— ¡Segovianas y segovianos! ¡Se hace saber...!

Porque como habréis podido adivinar —y si no ha sido así, yo ahora os lo cuento— he sido designado para desempeñar la función de pregonero de las Ferias y Fiestas que van a celebrarse este año de gracia.

Reconozco que soy un pregonero aficionado, y para vuestra tranquilidad y descanso os debo aclarar que el puesto sólo será ejercido por mí este año, y por una sola vez. No soy un pregonero fijo, sino eventual. Soy un pregonero por designación, no por oposición; y por lo tanto, no tengo sueldo de pregonero, ni complementos, ni dietas, no devengo trienios por antigüedad. Por no tener, no tengo ni tambor. ¡Mi reino por un tambor! que diría el director de la Sinfónica de Valverde del Majano, Agapito Marazuela...

Y yo, ahora que no tengo tambor, me pregunto: ¿Qué es ser segoviano?

Ser segoviano es una cosa muy rara, a la par que muy emocionante. Si será extraña, que soy segoviano hasta yo, que nací en Melilla, a las faldas del Gurugú.

El segoviano se proyecta y expande por todo el mundo. Hay segovianos hasta en la sopa. Y sin embargo... ahora mismo nos hallamos a la búsqueda y captura de nuestra propia identidad. ¿Quién somos?

En estos momentos tan autonómicos, los segovianos todavía no sabemos si constituimos una nación, una isla, una tribu, un emirato, una finca de secano y regadío, un restaurante, o una postal en tecnicolor, de esas que con contumacia adquieren los domingueros madrileños, para escribir por detrás eso tan sentido de: «lo estamos pasando muy bien, esto es muy bonito».

Sospecho que, de un tiempo a esta parte, algo de cara de postal se nos está poniendo a todos...

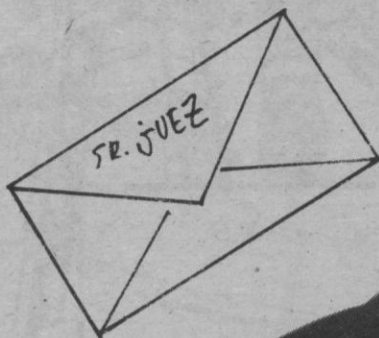
¿Qué somos? ¿De dónde venimos? ¿A dónde vamos? Esto último sí que lo sabemos muy bien: vamos a hacer la declaración de la renta, que por algo nos lo repite la televisión muchas veces al día.

La duda está en si somos parte de un todo, o somos únicos (como en sus tiempos lo fue Luis Miguel Dominguín). Algunos sospechan que no formamos parte de este mundo, que pertenecemos a otro planeta de otra galaxia.

Por eso, yo desde aquí os convoco, ¡oh, castellano-leonistas! ¡Oh, uniprovincialeros!, a que dirimáis vuestras diferencias por la vía de la paz, la concordia, el diálogo, el chateo, la negociación, la comida de trabajo con postre de trabajo incluido, lo que sea. Pero que se pueda dialogar pacíficamente, y afirmar y disentir enarbolando los pendones carmesíes y carmenóes. Que esas flotas de guerra que tenéis ancladas respectivamente en el Eresma y Clamores, sean desguazadas para bien del Municipio.

Y yo, que no tengo ahora ni asomo de tambor, me pregunto también: ¿Es Segovia diferente? Segovia, ¿is different?

¡Todo es posible en Segovia! —y aquí recuerdo el título de aquella película de los años 50, «Todo es posible en Granada», de Fernán Gómez y Carmen Sevilla. En Granada es posible



Escuredo, pero en Segovia, ¡más!. En Segovia las tradicionales distinciones y antagonismos entre derechas e izquierdas, reaccionarios y progresistas, centralistas y autonomistas o federalistas, partidarios de la tortilla de patata con cebolla o sin cebolla, quedan totalmente superadas, aumentadas y corregidas. ¡En Segovia hay más! ¡Más diferencias! Y me explicaré:

Aquí están los Pontoneros frente a los Valdenses; y también los Acuiferistas, y los Puente Altenses. Y entre todos ellos, se puede dar la paradoja de que algunos partidarios del Vado de la Reina resulten ser republicanos, y otros, partidarios del recrecimiento de Puente Alta, sean unos señores bajitos. ¡Cosas de Segovia!...

Quiero decir: cosas que tiene Segovia, que para eso es mujer, y caprichosa, y hermosa, y maciza, y voluble. ¡Cherchez la femme! —que diría el ilustrísimo señor alcalde de Tours.

Y vuelvo a repetir y digo ante vosotros, que soy pregonero sin tambor. Pero, ¿para qué quiero un tambor —me pregunto—, para qué quiero redoblar, si ya el purísimo aire de este junio segoviano redobla y tamborilea por sí solo entre nosotros? ¿Para qué quiero clarines y chirimías, si la graciosa figura y suave piel de nuestras quinceañeras pasotillas —y estupendas señoras en general— nos abre en estos momentos los ojos de la carne y del alma, a clarín limpio?

¡Reivindiquemos la risa, y dejémosnos de Malvinas, gaitas y gaiterías! ¡Lancemos un misil tierra-carcajada a esas negras noticias que nos asaltan por la tele y por los periódicos, y que nos hacen polvo la digestión nuestra de cada día! ¡Reventemos un transformador de energía eléctrica, pero de risa, contándole un chiste de los buenos! Seguro que Iberduero, la pobre, nos lo perdonaría...

¡Todos al suelo! Sí, al suelo, pero revolcándonos por el jolgorio que deben provocar unas fiestas bien comidas, bien bebidas, y bien disfrutadas. Las manitas quietas, ¿por qué?, habiendo tanto mocoerío necesitado de amor. Utilicemos todas las manos, segovianos, manos jóvenes, manos maduras, y manos de la tercera edad —como ahora se dice—, para construir día a día la pequeña parcela que nos corresponde en la democracia española. ¡Las manitas quietas, no! Ni la lengua: hablemos, dialoguemos, confiando en la solidez de la joven democracia que preside nuestro alcalde electo y nuestro Rey, para la cual va mi mas encendido apoyo de simple humorista chistero.

Y que nadie ose meternos en cintura, salvo aquellas cinturas que por su buena textura y suaves carnes así lo demandaren, y pongo por ejemplo a Bo Derek, sin extenderme más.

Yo redoblo ahora con mi tambor imaginario, para despertar a la famosa, traída y llevada «apatía segoviana». Y yo le digo y le grito: ¡Apatía, despierta, tía!

Querida «apatía segoviana»: sal a la calle, regódeate en estas fiestas, participa, salta, brinca, tírate por los suelos de risa, disfrázate, ríete de tí misma. ¡Que ya no es lo de antes, «apatía»! ¡Que ya no hay que pedir permiso para respirar!

Desterramos de una vez y por todas la imagen de ese segoviano severo y vestido de gris, que rezonga en el bar, refugiándose luego en la concha de caracol de su hogar —moderna placenta enmoquetada— cabe sus zapatillas y su amada televisión en color, diciendo: ¡que participan ellos! Ese segoviano triste y plasta, abertzale de su propio ombligo, y con un sentido ramplón de la dignidad personal, debe ser ahora mismo zarandeado en sus meninges por el provocativo redoble de mi tambor de aire.

Como decía Dylan —Don Bob— «¡Vienen nuevos tiempos, y la respuesta está en el aire!». En ese aire nuevo, juvenil, pimpante, liberal y democrático, que se filtra a mogollón por el guardarrama de nuestra médula espinal.

Antes —yo lo he visto—, en las fiestas de la Segovia de la postguerra, se izaba una cucaña de muchos metros, y en la punta se ponía un jamón. Y había tanta hambre que a la cucaña subían hasta los mancos, trepando con los dientes. Y el que no podía comerse el jamón, se comía la cucaña.

Afortunadamente ahora hay jamón —yo lo he visto—, y también nocilla, y donuts. Y bingo, y máquinas tragaperras, y ford fiestas. Pero nos queda todavía una cucaña por preparar: la cucaña del respeto a las libertades individuales. No obstante, ahí está plantada: subámosla alegres en estas ferias y fiestas de Segovia, luz de Castilla, pese a las restricciones eléctricas que nos amenazan.

Yo le pido al bendito San Frutos, que mueva su dedo para enviarnos la alegría que nos falta. Y también, puestos a pedir, un poco de agua, que buena falta nos hace.

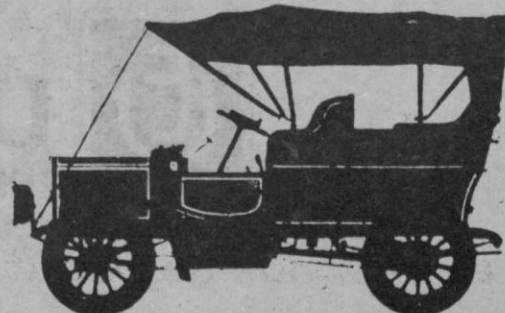
Segovianas y segovianos: ¡Sed felices!

ANTONIO MADRIGAL

AUTOESCUELA AVENIDA

- Vehículos de todas las marcas y modelos
- El más acreditado profesorado
- Pistas de práctica propias, acondicionadas al más alto nivel
- Resolveremos cada situación especial

Estación de Autobuses, n.º 3 - Teléfono 42 56 38 - SEGOVIA





*Porque siempre
hemos pensado en el futuro,
afrontamos esta década
con nuevas energías.*

Trabajamos con años de adelanto. Porque para resolver problemas de energía, es preciso pensar en futuro.

En 1962 producíamos 800 millones de kwh. Hoy alcanzamos los 7.700 millones. Esta cifra es el fruto de una labor que no ha dejado lugar a la improvisación. Ha sido un esfuerzo continuo. Gracias a él, podremos entrar confiados en esta década, aportando soluciones reales:

La primera central nuclear española funcionando desde 1968, otra que ha entrado en servicio en 1981 y una tercera en construcción, una continua ampliación de la red del tendido eléctrico, nuevas aplicaciones de nuestra energía...

Día a día realizamos una investigación de vanguardia para avanzar al ritmo del progreso.



UNION ELECTRICA.
ENERGIA AL SERVICIO DEL HOMBRE Y PARA EL HOMBRE.

PROGRAMA de las Ferias y Fiestas

MIÉRCOLES, 23

A las ocho de la tarde,
en la Plaza Mayor,

ANUNCIO DEL COMIENZO DE LAS FIESTAS

con disparo de cohetes y morteros.

A la misma hora,

desde el estacionamiento municipal de autobuses, iniciación del desfile de carrozas, con las Alcaldesas de las fiestas, y participación de la Banda de Música de El Espinar, Rondallas del Colegio de Villalpando y de los barrios, y la Comparsa de Gigantes y Cabezudos acompañados de Dulzaina y Tamboril, recorriendo las calles de Avda. de Fernández Ladreda, Azoguejo y Real, hasta la Plaza Mayor, donde en estrado instalado frente a las casas consistoriales, se procederá a la

**PROCLAMACION DE LA ALCALDESA MAYOR
DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE 1982**

Seguidamente,

desde el balcón de la Casa Consistorial,

PREGON DE LAS FIESTAS

a cargo del artista segoviano D. Antonio Madrigal Collazo.

A continuación,

GRAN MASCLETA

10,30 noche,

en la Avda. de José Antonio, donde se halla instalado el Real de la Feria,

INAUGURACION DE SU ILUMINACION ESPECIAL

actuando en dicho acto la Banda de Música de El Espinar y Grupo de Majorettes.

11 noche,

en la Plaza Mayor,

HOGUERA DE SAN JUAN

organizada por los grupos folkloristas segovianos.

A la misma hora,

en el antiguo campo de fútbol «El Peñasal»,

HOGUERA DE SAN JUAN

quemándose la carroza del barrio de La Albuera que ha participado en el desfile.

Seguidamente, en el mismo sitio,

VERBENA

organizada por la Asociación de Vecinos de La Albuera.

11,30 noche,

en la Plaza Mayor,

GRAN VERBENA INAUGURACION DE LAS FIESTAS

amenizada por Millán, «El trompeta de oro» y su orquesta.

JUEVES, 24

Ocho de la mañana,

DIANAS FLOREADAS

en las calles de la ciudad por la Banda de Música de El Espinar y Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.

A las nueve,

salida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada del grupo de dulzaineros «Los Silverios».

A las diez,

en la playa de Las Arenas,

CONCURSO INFANTIL DE PESCA

organizado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores.

Diez y media,

en la Santa Iglesia Catedral,

SOLEMNE MISA EN HONOR DE SAN JUAN

con asistencia de la Alcaldesa de las fiestas y la Corporación Municipal bajo mazas.

A las doce,

en el barrio de San Marcos,

PASACALLES

por el grupo de dulzaineros «Los Silverios» y la Comparsa de Gigantes y Cabezudos.

Cuatro tarde,

En los jardinillos de San Roque, concentración de los ciclistas que tomarán parte en la

XIX RUTA DE LOS CASTILLOS

organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana para aficionados de 1.ª y 2.ª Categoría Nacional, dándose la salida oficial en la Plaza de la Artillería y llegada por Vía Roma, Azoguejo, Fernández Ladreda, Paseo Ezequiel González y Circuito de La Piedad —una vuelta—. Meta en Paseo de Ezequiel González.

Cinco tarde,

en el Club Social del barrio de San Marcos,

SESION DE CINE INFANTIL

Siete tarde,

en el pabellón Enrique Serichol y organizado por el Club Escuela «Hermanos Merino»,

IV TROFEO DE FERIAS DE JUDO «HERMANOS MERINO»

individual, categorías femenina y masculina, entrada libre.

A las ocho,

en los salones del Casino «La Unión»,

EXPOSICION DE CARTELES DE FERIAS ANTIGUOS


munat
SEGUROS

SEGUROS GENERALES
DELEGACIONES Y SERVICIOS
EN TODA ESPAÑA

En Segovia: Paseo Conde Sepúlveda, 19
Teléfonos 420886 - 420584

A la misma hora,
en la Alameda de Nuestra Señora de la Fuencisla,

MARIONETAS DE SANTY EL MAGO

Seguidamente, en el mismo sitio,

EXHIBICION DE DANZAS

por el grupo de la Dirección Provincial de Cultura y organizadas por la Asociación de Vecinos.

Nueve noche,
en la Plaza Mayor,

CONCIERTO

por la Banda de Música de la Academia de Artillería.

A la misma hora,
en la Plaza de Toros,

FESTIVAL DE ROCK

por los grupos MECANO y ALASKA Y LOS PEGAMOIDE.

Once y media de la noche,
en la Alameda de Nuestra Señora de la Fuencisla,

VERBENA

organizada por la Asociación de Vecinos de San Marcos y amenizada por la Orquesta «Los Christian».

VIERNES, 25

Ocho de la mañana,
en el barrio de San Lorenzo,

DIANAS

por la Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.

A las once,
en el mismo barrio, recorrido de sus calles por la comparsa de Gigantes y Cabezudos y «Los Silverios».

Cuatro tarde,
en el pabellón deportivo del Instituto «Andrés Laguna»,

TENIS DE MESA

individuales y dobles, organizados por la Federación Segoviana.

Cinco y media de la tarde,
en la Plaza de Vendrell —barrio de La Albuera—, concentración de participantes en la prueba ciclista

XIX VUELTA A LOS PUERTOS

para aficionados de 1.ª y 2.ª Categoría Nacional, dándose la salida oficial en la Plaza de la Artillería. Meta de llegada en el Paseo de Ezequiel González, después de dar una vuelta al circuito de La Piedad.

A las siete,
en el Santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla,

OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN

por la Alcaldesa de las Fiestas y cuantas señoras y señoritas quieran acompañarlas.

A las siete y media,
en la Plaza de San Lorenzo,

MARIONETAS

a cargo de Santy el Mago, organizadas por la Asociación de Vecinos del barrio.

Seguidamente,
actuación de un ventrílocuo.

Ocho tarde,
en el frontón «Segovia» y organizado por la Asociación de San Lorenzo, continuación del

II TROFEO FUTBOL-SALA

A la misma hora,
en los locales de la Asociación de Vecinos,

TENIS DE MESA

Ocho y media de la tarde,
en el Torreón de Lozoya, inauguración de la exposición

LA OBRA DE LOS ARQUITECTOS DE SEGOVIA

CAFES COLUMBA
MALTA COLUMBA
CARAMELOS COLUMBA
ACHICORIA LA NORIA



Productos fabricados por:

COLUMBA, S. A.

DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Distribuidor para Segovia y provincia:

Carlos Municio Estefanía

Gobernador Fernández Jiménez. 13

Teléfono 42 58 21

SEGOVIA

Nueve noche,
en la Plaza Mayor,

GRAN CONCIERTO

por la Banda de Música de la Academia de Artillería.

Misma hora, y en el frontón «Segovia»,

EXHIBICION DE PATINAJE ARTISTICO

y
HOCKEY SOBRE PATINES

Once noche,
en la Plaza de San Lorenzo,

VERBENA

a cargo de la Orquesta «Los Christian».

A las doce,
en la misma Plaza,

SUELTA DE UN TORO DE FUEGO**SABADO, 26**

A las ocho de la mañana,
en los barrios de Santa Eulalia y San Millán,

DIANAS

por la Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.

A las diez,
en los mismos barrios, recorrido de sus calles por la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada del grupo de dulzaineros «Los Silverios».

Diez y media,
en la Plaza Mayor,

CONCURSO INFANTIL DE PINTURA AL AIRE LIBRE

actuando después del mismo «La Charanga de la Doctora» y una pareja de equilibristas —Gabi y Fariza— y un fakir.

A las once,
en el barrio de Santa Eulalia y organizado por sus vecinos,

MARATHON

admitiéndose inscripciones de ambos sexos y todas las edades.

A las doce,
en la Plaza de San Millán y organizado por su Asociación de Vecinos,

CONCURSO DE CALVA

para mayores de 16 años.

Cuatro de la tarde,
en la Plaza Mayor, concentración de los corredores participantes en el

VIII TROFEO CARLOS MELERO

para juveniles y cadetes de Categoría Nacional, dando cinco vueltas al circuito de La Piedad y meta de llegada en el Paseo de Ezequiel González.

A la misma hora,
en el Club Lago, y organizada por el mismo,

TIRADA AL PLATO

A las cinco,
en el Instituto «Andrés Laguna», partidos individuales infantiles y selecciones de San Rafael y de Segovia de

TENIS DE MESA

A las seis,
en el pabellón deportivo «Emperador Teodosio»,

EXHIBICION DE GIMNASIA RITMICA

por las alumnas de la Escuela Provincial. Entrada libre.

A las siete,
en la Plaza del Dr. Gila,

FESTIVAL INFANTIL (magia)

que organiza la Asociación de Vecinos de San Millán.

A la misma hora,
en la Plaza de Santa Eulalia, y organizado por los vecinos del barrio,

CONCURSO DE DANZAS

A la misma hora,
en las Hermanitas de los Pobres, actuación de la RONDA SEGOVIANA.

A la misma hora,
en el pabellón deportivo «Hnos. Maristas».

BALONMANO

entre el equipo Campeón de España Juvenil del Atlético de Madrid y una Selección Segoviana, organizado por la Peña Segoviana del Atlético de Madrid.

Ocho y media,
en la Plaza Mayor,

TEATRO INFANTIL

con actuación de la compañía P.T.V.

A las once de la noche,
en el frontón «Segovia»,

PELOTA A MANO POR PAREJAS

con intervención de los mejores pelotaris de la provincia y País Vasco —aficionados—. Organiza el Club de Pelota.

A la misma hora,
en la Plaza de Santa Eulalia, y organizada por los vecinos,

VERBENA

amenizada por la Orquesta «Los Christian».

Once y media,
en la Plaza del Dr. Gila,

VERBENA

organizada por la Asociación de Vecinos de San Millán.

DOMINGO, 27

Ocho de la mañana,
en el barrio de San Andrés,

DIANAS

por la Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.

A las diez,
en el frontón «Segovia», continuación del II Trofeo de Fútbol-Sala.

A la misma hora,
en la Ciudad Deportiva de La Albuera,

TROFEO FERIAS 1982 DE ATLETISMO

organizado por la Federación Provincial y con participación de equipos de Madrid, Valladolid y Segovia.

A la misma hora,
recorrido por la ciudad de los motociclistas que toman parte en la II Concentración Motociclista de Segovia, organizada por el Moto-Club Eresma de Segovia.



munat
SEGUROS

MUTUA PATRONAL DE ACCIDENTES DE TRABAJO N.º 247

Entidad colaboradora en la gestión de la Seguridad Social en orden a las contingencias de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales.

Delegaciones y servicios en todas las capitales de provincia y ciudades importantes

UNA MUTUA PATRONAL AL SERVICIO DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Delegación en Segovia: Paseo Conde Sepúlveda, 19 - Teléfonos 42 05 84 - 42 08 86

Diez y media,
en el Paseo Conde Sepúlveda,

II TROFEO ESCUELA DE CICLISMO EXCMO. AYUNTAMIENTO

para infantiles y alevines de categoría nacional.

A las once,
en la Plaza Mayor, concentración de los participantes en el

II TROFEO VETERANOS, CLUB CICLISTA 53X13

con salida oficial en Vía Roma y meta en el Paseo de Ezequiel González.

Once y media,
en el barrio de San Andrés, recorrerá sus calles la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada del grupo de dulzaineros «Los Silverios».

A las doce,
en la playa de Las Arenas y organizados por la Federación Provincial de Piragüismo,

CAMPEONATOS PROVINCIALES

Doce y media,
en el barrio de San Andrés, actuación de su Comparsa.

A la misma hora,
en la Plaza Mayor o en losados de la catedral.

CONCURSO DE CORTA DE TRONCOS

por aizcolaris de la provincia.

Cinco tarde,
en el barrio de San Andrés,

COMPETICIONES CICLISTAS

A las seis,
en la Plaza de Toros,

GRAN CORRIDA DE TOROS

para los diestros, ANDRES VAZQUEZ, ORTEGA CANO y PEPE LUIS VARGAS, que lidiarán seis hermosos toros de doña María Teresa de Oliveira y un novillo de rejones para el joven rejoneador segoviano Aquilino Pascual.

Ocho tarde,
en la Plaza de la Merced,

TEATRO INFANTIL «LOS TRABALENGUAS» OBRA: «RASCATRIPAS»

organizado por el barrio.

Nueve noche,
en la Plaza de la Merced y organizadas por el barrio de San Andrés,

DANZAS FOLKLORICAS

por un grupo de la Dirección Provincial de Cultura.

A las diez,
en la misma Plaza,

TIPICA RONDALLA CASTELLANA

a cargo de la Ronda Segoviana.

A la misma hora,
en el frontón «Segovia»,

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

con actuación de un combinado de pelotaris del día anterior y otro partido a cargo de los mejores jugadores profesionales vascos de primera categoría.

Once y media,
en la Plaza de la Merced y organizada por el barrio de San Andrés,

VERBENA

amenizada por la Orquesta «Los Diamantes».

Doce y media,
en la misma Plaza,

QUEMA DE UNA COLECCION DE FUEGOS ARTIFICIALES

a cargo de Pirotecnia Manchega.

LUNES, 28

Ocho de la mañana,
en los barrios de San José y La Albuera,

DIANAS

a cargo de la Banda de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja Española.

A las diez,
recorrido de las calles de dichos barrios por la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, acompañada de los dulzaineros «Los Silverios».

A la misma hora,
en el antiguo campo de fútbol «El Peñascal»,

CONCURSO CUBO MÁGICO, GIMKANA CICLISTA Y OTROS JUEGOS INFANTILES

inscripciones, niños de 6-8 años, 8-10 y 10-12, organizada por la Asociación de Vecinos de La Albuera.

en el puente de Vía Roma,

CONCURSO DE MURALES

en homenaje a MIRO, de los niños segovianos, promovido por la Dirección Provincial de Cultura.

Siete tarde,
en la Plaza de Ramiro Ledesma y organizada por la Asociación de Vecinos de San José,

EXHIBICION DE DANZAS

con participación de los grupos, Colegios de San José y Villalpando y de la Residencia Juvenil Emperador Teodosio.

A las ocho,
en la pista polideportiva del barrio de San José,

FINAL DEL TORNEO DE FUTBOL-SALA

organizado por la Asociación de Vecinos.

A la misma hora,
en el frontón «Segovia»,

FINAL DEL TROFEO DE FUTBOL SALA

A la misma hora,
en la Residencia Provincial de Ancianos, actuación de la RONDA SEGOVIANA.

Nueve noche,
en la Plaza de Toros,

ISABEL PANTOJA (primera figura de la canción española) y NOEL Y CARMEN

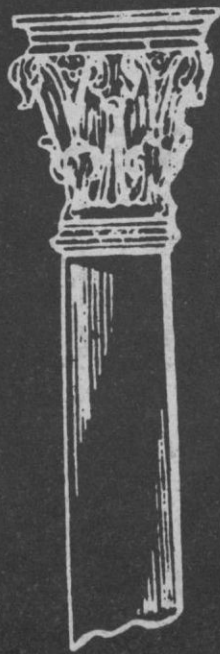
A las once,
en la Plaza de Santa Susana y organizada por la Asociación de Vecinos de La Albuera,

VERBENA

A la misma hora,
en la Plaza de Ramiro Ledesma,

VERBENA

amenizada por la Orquesta «Anade» y organizada por la Asociación de Vecinos de San José.



MUEBLES
DECORACION

Juan-Francisco López S.L.

Paseo Ezequiel González, 36
Telf. 427605 - Apartado 32 SEGOVIA

A las doce,
en la misma Plaza,

SUELTA DE UN TORO DE FUEGO

MARTES, 29

A las ocho de la mañana,

DIANAS

por la Banda de Música de El Espinar y la de Cornetas y Tambores de la Cruz Roja Española.

A las nueve,

Salida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, que acompañada del grupo de dulzaineros «Los Silverios», recorrerán las calles de la ciudad.

Once y media,

en la Plaza del Cristo del Mercado,

BUSCA DE OBSTACULOS CON BICICLETA

organizado por los vecinos del barrio.

Doce y media,

en la Plaza Mayor,

FESTIVAL DE LA JOTA

organizado por grupos de folkloristas segovianos.

Cinco de la tarde,

en la Plaza del Cristo del Mercado y organizado por los vecinos del mismo,

EXHIBICION DE DANZAS

por el grupo y rondalla del Colegio Villalpando y «Los Silverios».

A las seis,

en la Plaza de Toros,

GRAN BECERRADA

con suelta de vaquillas para los aficionados.

Siete tarde,

en la Residencia de Pensionistas de la Seguridad Social, actuación de la RONDA SEGOVIANA.

Once de la noche,

en la Plaza del Cristo del Mercado,

VERBENA

a cargo de la Orquesta, «Los Christian».

A las doce,

en los altos de La Piedad,

QUEMA DE UNA GRAN COLECCION DE FUEGOS ARTIFICIALES
a cargo de Pirotecnia Manchega.

MIERCOLES, 30

A las seis de la tarde,

en la Plaza Mayor,

EXHIBICION DE DANZAS SEGOVIANAS

por los grupos de la Dirección Provincial de Cultura.

nueve,

en la misma Plaza Mayor,

GRAN CONCIERTO

por la Banda de Música de la Academia de Artillería.

A la misma hora,

en la Casa de los Picos.

RECITAL DE CANCIONES Y MARIONETAS

por el grupo «HADIT», y Teatro Experimental de Titeres y Marionetas de la Casa de los Picos.

Once noche,

en la Plaza Mayor,

GRAN VERBENA FIN DE FIESTAS

amenizada por «Millán», el Trompeta de Oro y su orquesta.

**UNA INDUSTRIA SEGOVIANA
A SU SERVICIO**



C/ Peñalara, 14

Teléfono 422121-22

Polígono Industrial - SEGOVIA

NUEVO CITROËN VISAI

La Red de Citroën le invita a ver y probar el nuevo Citroën Visa II. Un coche para los tiempos que corren: pequeño en la ciudad pero grande en carretera. Duro, vivo y económico. El tipo de coche que funciona hoy en Europa.

Compacto, con cinco puertas. Rápido y nervioso. Con potencia de sobra. El nuevo Citroën Visa II se presenta en cuatro versiones. Todos con un motor convencional, sencillo, fácil de mantener pero difícil de romper. El Citroën Visa II, un coche que hay que probar. Y disfrutar.

Este coche hay que probarlo.



Pruébalo en:

CITROËN VISAI
Eres grande, pequeño.



VICENTE LEAL VARGAS, S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL



GUADARRAMA, 15

Telfs. 421405 - 422333

SEGOVIA

EN SEGOVIA HAY UN SERVICIO QUE DESTACA: MOSA



SERVICIO

**Garantizamos por escrito
nuestras reparaciones,
piezas y mano de obra, por
3 meses ó 3.000 Kms.**



RECAMBIOS

**Sólo utilizamos Recambios
Originales Talbot,
amparados por la garantía
de Fábrica.**

MOSA

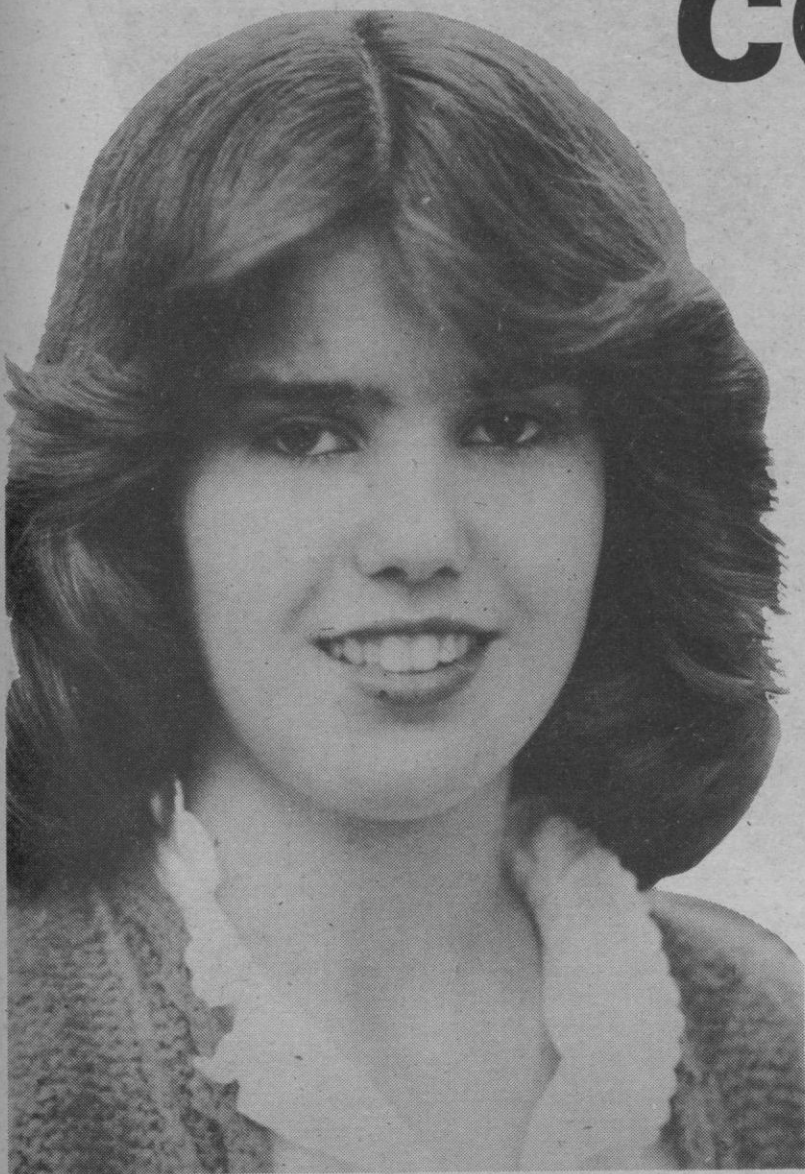
Avda. San Rafael, 42 SEGOVIA



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.

TALBOT

YOLANDA VELASCO CONSUEGRA, alcaldesa de nuestras ferias



Este año también tenemos alcaldesa para nuestras fiestas y, por cierto, muy simpática.

Yolanda Velasco Consuegra, como así se llama, tiene 17 años y fue presentada por el barrio del Cristo del Mercado. A su edad ya trabaja en una profesión que le gusta por la relación con la gente, una peluquería; sin duda la cordialidad y amabilidad tienen que ser las máximas de Yolanda para dejar contentas a sus clientas que, a veces, no es nada fácil. Además, Yolanda está estudiando algo, que, como ocurre a muchos jóvenes estudiantes, no le apeteció hacer en su momento, o no pudo.

Hay que destacar que la elección de Yolanda fue muy difícil, pues este año hay un buen grupo de damas que son una excelente representación de las jóvenes segovianas. ¡Los barrios han atinado!

A Yolanda, el ser elegida alcaldesa le ha ilusionado mucho: «es una experiencia muy bonita», porque, además, conocerá a gente y se relacionará con personas que hasta ahora no conocía, como sus propias compañeras de los otros barrios; en definitiva, que le apetece ampliar el número de amigos y ampliar sus relaciones, lo que conseguirá.

Del programa de festejos, que como conocen los lectores, este año vuelve a coger monotonía, Yolanda ha dicho que «hay que

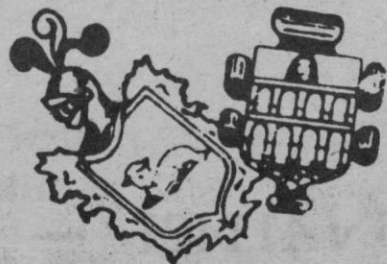
poner algo de cada cosa, una parte cultural, otra de diversiones, etc.». Casi al oído nos ha comentado un problema que tiene la juventud segoviana y que compartimos con ello e intentaremos solucionar entre todos: «la juventud se divierte, pero le falta algo más, aún quedan muchos barrios sin asociaciones de vecinos y no hay suficientes cosas para divertirse».

Pues nada, Yolanda, que disfrutes en las fiestas y que nos mandes bien: no se te olvide la simpatía, que no te falta; no te pongas nerviosa, que nunca pasa nada y diviértete y da ejemplo a los segovianos, que nos hace mucha falta porque la cosa está para pocas bromas.

Yolanda da clase de danzas y, aunque el traje es distinto, ya se ha vestido de segoviana en varias ocasiones.



RESTAURANTE



El Bernardino

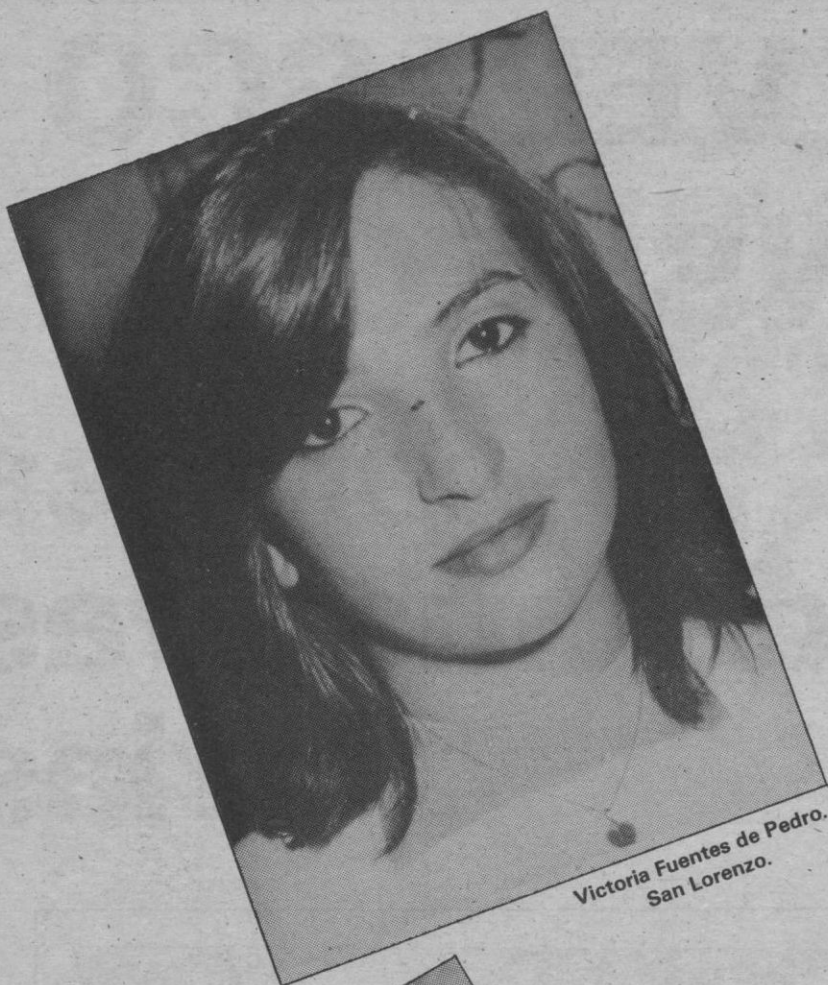
TÍPICO - SELECTO - CONFORTABLE

• En plena calle Real

Cervantes, 2

Teléfonos 41 31 75 - 41 24 00

SEGOVIA



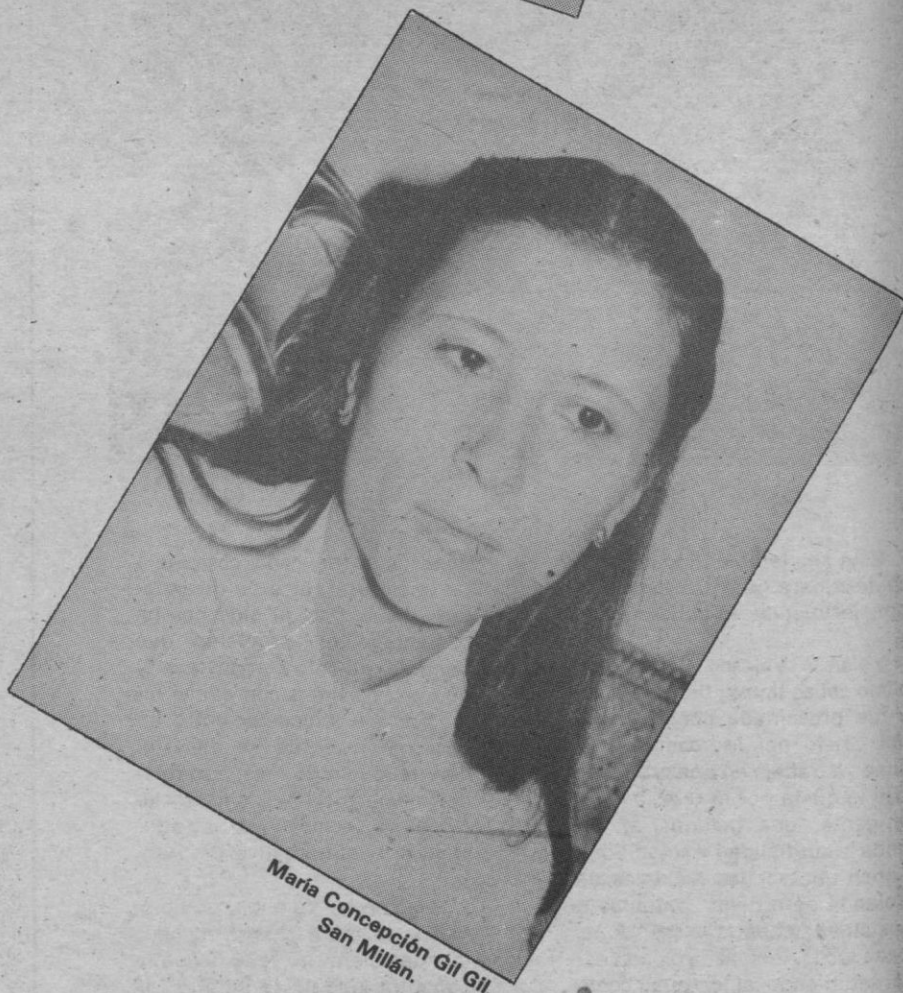
Victoria Fuentes de Pedro.
San Lorenzo.



Paloma González García de la Barga.
Santa Eulalia.



Lourdes Ramón Ramón.
La Albuera.

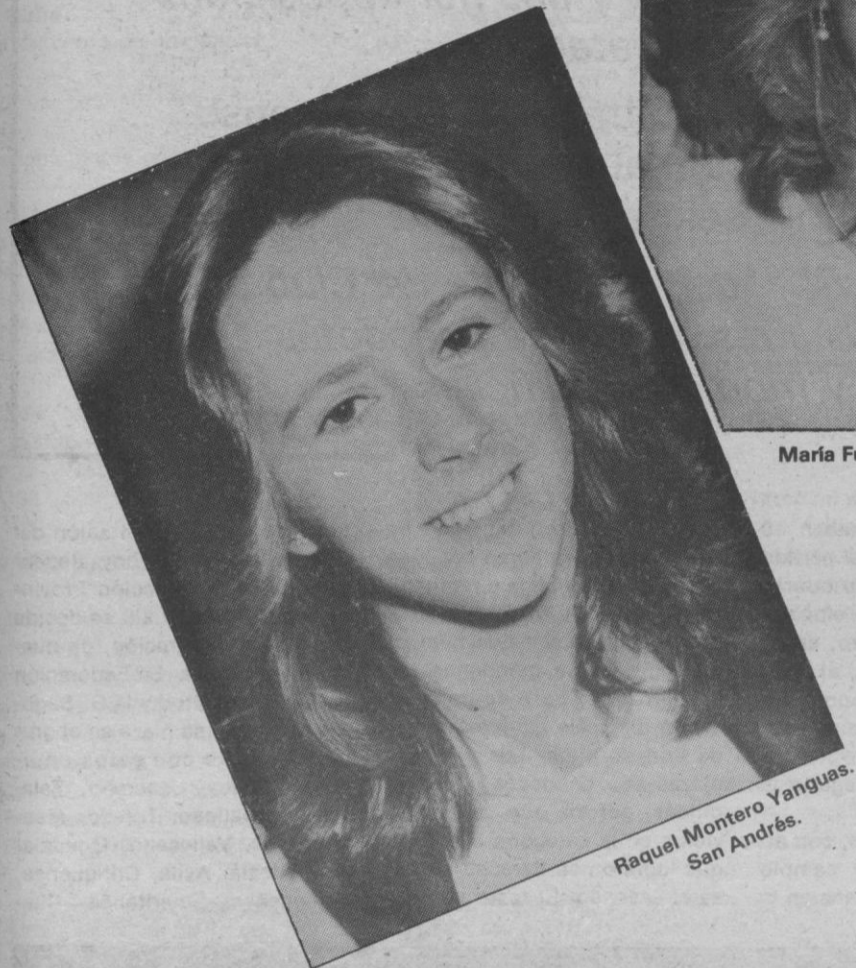


María Concepción Gil Gil.
San Millán.

floristería

SAN FRANCISCO, 40

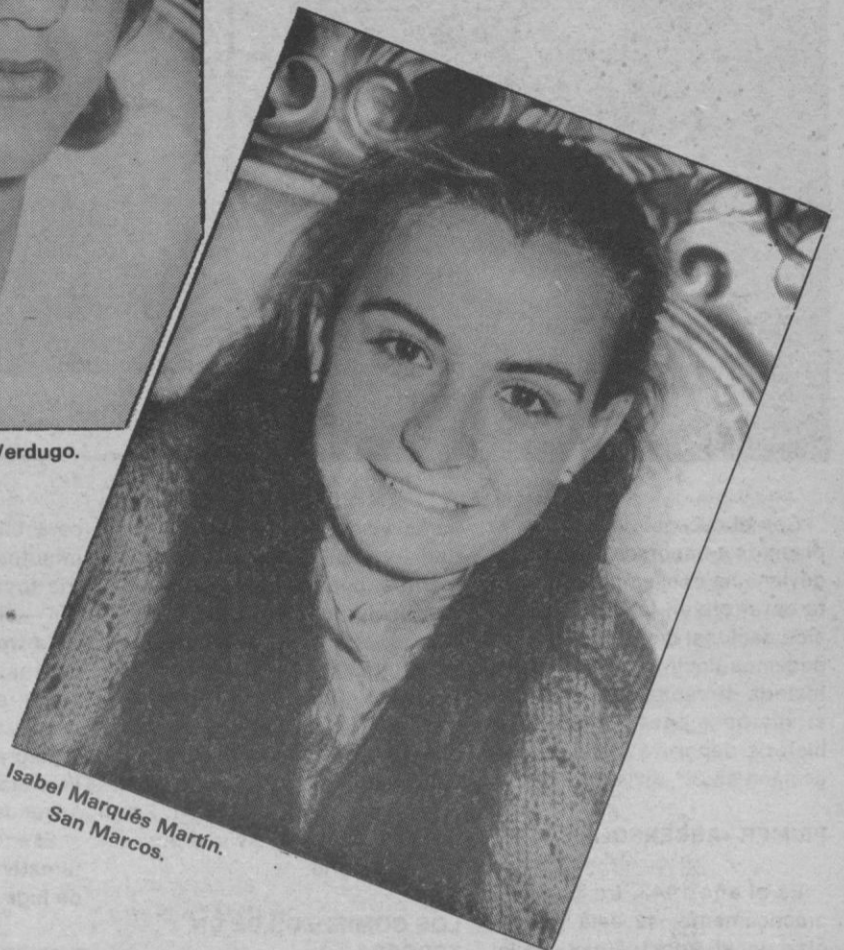
Tels. 428616 y 411421 — SEGOVIA



Raquel Montero Yanguas.
San Andrés.



María Fuencisla Rubio Verdugo.
San José.



Isabel Marqués Martín.
San Marcos.



HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

100 habitaciones
todas con baño

Convenciones

Bodas y banquetes

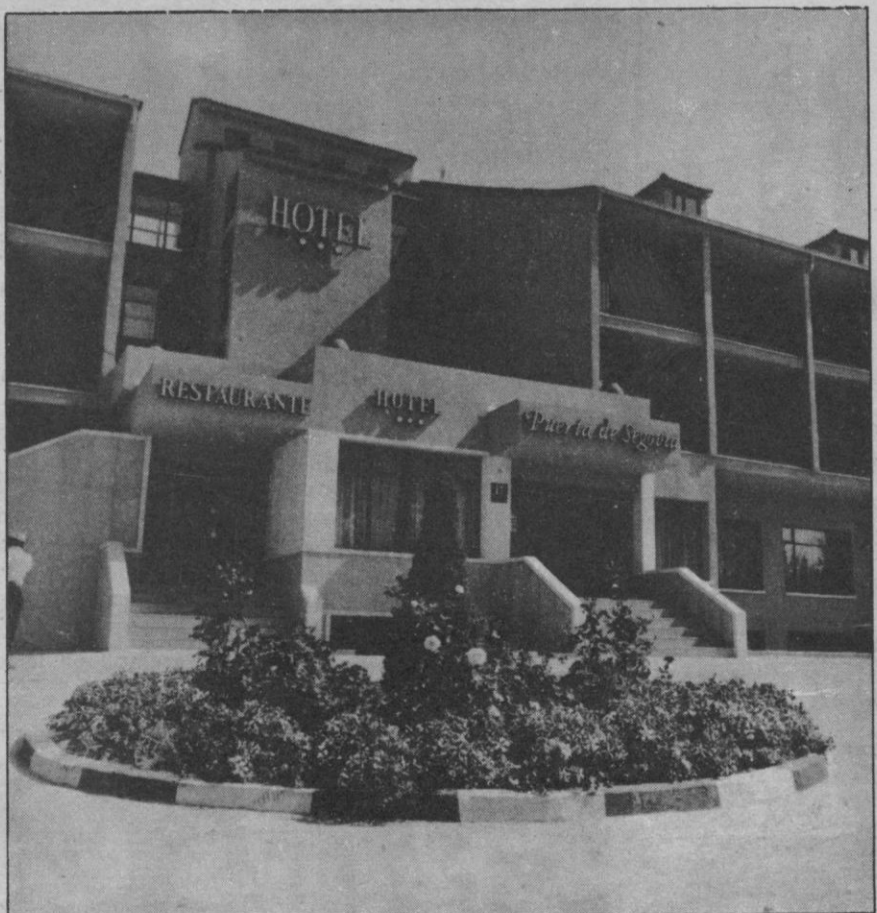
Restaurante,
platos regionales
e internacionales

Bar - Cafetería

Piscina - Pistas
de tenis

Bingo

Aparcamiento para 500
vehículos



Carretera de Riaza, s/n. Teléfono 414681 (3 líneas) LA LASTRILLA SEGOVIA



LAS LIGAS DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA EN TERCERA DIVISION

Dos ascensos a «dedo» y dos por «oposición» en esa categoría

En 1945 un error arbitral privó del ascenso a Segunda División al equipo gimnástico, dándoselo al Valladolid

Don Juan López Miguel, presidente del Club durante muchos años, recuerda anécdotas y momentos difíciles

Con el ascenso logrado en la presente temporada, la G. Segoviana ha conseguido su cuarta estancia en la tercera división nacional de fútbol. Pero no podemos decir, por ello, que la historia se repita. Sin embargo sí vamos a contar rasgos de historia deportiva de la G. Segoviana en 3.ª división.

PRIMER «ASCENSO»...

Es el año 1943. En España, prácticamente, se está reorganizando el fútbol. En Segovia, al igual que en otras ciudades, existen algunos equipos de fútbol que disputan encuentros de carácter amistoso. La G. Segoviana es uno de ellos. Sus continuos enfrentamientos con equipos madrileños a los que casi siempre vence en Segovia le dan fama de buen conjunto. Todo ello hace que la Federación, de la que es presidente el señor Abella —con lazos fami-

liares vinculados a nuestra ciudad—, al buscar equipos con méritos deportivos suficientes para incluirlos dentro de la tercera división, se incluya, dentro del grupo 6.º a la G. Segoviana. Grupo en el que además participan, teniendo en cuenta al formarle la proximidad geográfica, G. Burgalesa; Palencia, Valladolid, Ferroviaria, Béjar, At. Zamora, Salamanca, Avila e Imperio, de Madrid.

LOS COMIENZOS DE UN TERCERA: EMPATE CON EL VALLADOLID

Era presidente del club, en aquella temporada, Pedro Hernández Ramos. Dirige el equipo Ciriaco Cuesta «Cuestita», al que más tarde sustituiría el valenciano Carbonell. El primer encuentro de liga lo juegan frente al Valladolid en el nuevo campo de El Peñasal. El resultado final es de empate a dos goles. Ambos equipos presentan las siguientes alineaciones:

G. SEGOVIANA: Calderón; Mendoza, Costa, Casas, Luis, Segundo, Pedrito, García, Dobaños, Cerezo y Pascual.

VALLADOLID: Izpizua; Busquet, Marcos, Quetglas, Torquemada, Rufo, Cardo, Oscar, Del Pozo, Guillermo y Hermínio.

Los goles gimnásticos son conseguidos por Pascual y Dobaños.

EL ASCENSO SE LO «CARGO» BARTUAL

En la temporada 44/45 la G. Segoviana realiza una de sus mejores campañas futbolísticas. De tal forma que en el encuentro final de liga se juega, otra vez con el Valladolid, el título y el ascenso. Hacía falta vencer en El Peñasal, se jugó

para ello. Cuando faltaban 10 minutos para concluir el partido los locales marcan su cuarto gol —el partido estaba empatado a tres—, y el árbitro, señor Bartual, anula el gol, al que, según el cronista de aquel encuentro, no había que oponer reparo alguno. Con ello los vallisoletanos lograron llegar a la segunda división.

El equipo gimnástico, con alternativas sucesivas y cambio de jugadores, se mantiene en la

1950/51. La gran cantidad de equipos que proliferan por toda la piel de toro obliga a reorganizar de nuevo la tercera división dotándola de un mayor número de equipos. Se mantienen los seis grupos, pero se pasa de diez a dieciséis equipos en cada uno de ellos. Las primeras plazas son ocupadas o conseguidas, por los que se mantuvieron en la categoría o por los que lograron su derecho en base al ascenso. El resto son cu-

guel, se reúnen en el salón del Círculo Mercantil (hoy dependencias de la Dirección Provincial de Cultura), y allí se decide solicitar la integración, de nuevo, en la tercera. La Federación aceptó la solicitud y la G. Segoviana ocupa una plaza en el grupo 4.º, junto con estos equipos: Badajoz, Cáceres, Talavera, Tomelloso, Toledo, Manchego, R. Vallecana, Guadalajara, Alcalá, Avila, Conquense, Valdepeñas, Emeritense, Cua-



Temporada 44-45. La G. Segoviana vence al Palencia en El Peñasal por 3-1, con este equipo: Agero, Aparicio, Almaraz, González, Pilín, Bermejo, Novo, Alonso, Segundo, Dobaños y Martialay.

tercera división hasta la temporada 47/48. A partir de aquí, y por una serie de dificultades de todo tipo, el equipo se deshace. Pilín marcha al Oviedo en 1946 y otros jugadores abandonan también las filas gimnásticas.

SEGUNDO «ASCENSO»...

Estamos en la temporada

biertas por equipos en los que concurren las mejores condiciones por su historial deportivo.

LA ASAMBLEA DECIDIO QUE SI

Planteada esta situación a la asamblea de socios de la G. Segoviana por la Junta Directiva que preside el señor López Mi-

tro Caminos y Calvo Sotelo.

COMENZAR BIEN Y MAL, SEGUN SE MIRE

La liga comienza con la visita a El Peñasal del Toledo, al que se vence por 4-1. Era el día 10 de septiembre de 1950. El barómetro marcaba 30 grados. Y es que aquéllos eran otros tiem-



Anís Castellana

EL ANIS DE ESPAÑA

pos. Algunas veces hasta se suspendían los partidos por culpa de la nieve. ¡Qué cosas ocurrían! Peteira era el entrenador de los locales que presentan esta alineación: Camacho; Aranda, Peñas, Mandillo, Peláez, Pilín, Núñez II, Adolfo, Contreras, Luengo y Núñez I.

Los goles fueron conseguidos por Núñez II, Adolfo, Pilín y Núñez I. Luengo falló en el lanzamiento de un penalty.

En el segundo encuentro, jugado en Tomelloso, la G. Segoviana pierde por ¡10-1!

Al término de la temporada el conjunto segoviano ocupa la séptima plaza de la liga con 31 puntos, 71 goles a favor y 65 en contra. Aquéllos, como se apreciaba, eran otros... balones.

Seis temporadas permanece el cuadro azulgrana en la categoría. Descendiendo en la 57/58.

TERCER «ASCENSO»...

Desde hacía varios años era presidente del club el señor Moraleda. Tras cuatro temporadas en la regional en 1961/62 se logra que la G. Segoviana alcance la meta de la tercera. Y esta vez por méritos propios. Sin ayudas. Se proclama campeón del grupo de preferente

se, Avila, Manchego, Badajoz, Extremadura, Plasencia, Talavera, Mérida, Toledo, Guadalajara, Numancia, Alcalá, Leganés, Getafe y Salamanca.

Cinco son las temporadas que permanece en la categoría la G. Segoviana. En la temporada 68/69 se desciende, después de que Maside hubiera de marcharse a mitad de temporada y se hiciera cargo del equipo Pilín. Se consiguen tan sólo 32 puntos y la tercera plaza por la «cola», a mucha diferencia del campeón, el Salamanca, que logra 55.

El «once» del último partido jugado en esta temporada fue: Peña; Hidalgo, Emilio, Parada, J. Antonio, Campillo, Nete, Malquías, Santi, Cocero y Jaime.

CUARTO ASCENSO... HASTA AQUÍ HEMOS LLEGADO

Largo peregrinar de catorce temporadas por los caminos de la regional. Pedro Antonio Hernández Escorial, tras cinco años en la presidencia del club, consigue ascender en la que ahora ha concluido al club. 39 años después de que la G. Segoviana lograra el ascenso con el padre del actual presidente, vuelve a lograrlo. La historia, aunque no se repita, parece semejante.



Don Pedro Hernández, primer presidente de la G. Segoviana en 3.ª junto a los jugadores Adolfo, Peláez y Pilín.

También pasó un buen número de entrenadores: Cuestita, Peteira, Carbonell, Tamargo, Izpizua, Bermejo, Carballal, Oyarregui, Maside, Menéndez, etc.

=====

Dos veces ha disputado la competición de Copa la G. Segoviana. La primera fue frente al At. Lucense, de Lugo, quedando eliminada en la primera

LOS GRATOS RECUERDOS DE UN EX PRESIDENTE: JUAN LOPEZ MIGUEL

Hablar con el señor López Miguel de su paso —largo paso—, por la presidencia de la G. Segoviana, es escuchar continuas anécdotas de aquellos momentos deportivos. Sin duda el diálogo resultó muy agradable.

DE LOS VIAJES Y DESPLAZAMIENTOS

«La verdad es que en aquellos tiempos viajar a los distintos campos de fútbol que teníamos en el grupo —sobre todo con los equipos extremeños—, era harto difícil y costoso. Las taquillas que lográbamos —cuando el contrario era muy bueno—, no superaban las 3.000 pesetas. Lo normal eran 700. Recuerdo que en un desplazamiento que teníamos que realizar a Badajoz nos reunimos el día anterior, sábado, en el local que teníamos en La Suiza. El viaje nos costaba 7.000 pesetas y no teníamos un duro. Debía de haber en caja no más de 50 pesetas. Por más que esperamos Ramón López Olivas y yo, allí no llegó nadie para solucionar el tema. Y sucedió lo que pasaba casi siempre, que alguien tenía que «adelantarlo».

DE LOS JUGADORES Y SUS COSAS

«Un jugador de gran fuerza en aquellas temporadas era Dobaños. Hombre, además, pintoresco. Cuando cobraba la ficha —que estaría entre 2.500 y 3.000 pesetas, se lo gastaba todo en... trajes. Y durante todo el resto de la temporada no tenía dinero ni para pagar a la patro-

na. Este jugador, que era la envidia de muchos entrenadores, en uno de los encuentros entró a rematar el balón con tal ímpetu que se dió un golpe tremendo contra el palo. El golpe fue brutal. Cayó al suelo y a los pocos segundos se levantó como nuevo. Era un futbolista poco técnico, pero con una fuerza extraordinaria y sin miedo alguno.

DE LOS PRESIDENTES Y DEL DINERO

«José M.ª del Busto estuvo de presidente del club durante una temporada. El hombre se comprometió de tal forma con los jugadores en el aspecto económico que al no poder hacer frente a los compromisos aquéllos le pusieron en un aprieto. El, para salir del agobio no se le ocurrió más que irse al Gobierno Civil con todos los jugadores a plantarse hasta que



Temporada 46-47. El equipo gimnástico alineó a estos jugadores: Sobrado, Ordóñez, Agero, Segundo, Adolfo, Aparicio, Martialay, Almaraz, Oscar, Eloy y San José (éste padre del jugador hoy en el Real Madrid).

con 41 puntos, 79 goles a favor y 37 en contra. Segundo sería el Conquense con 35 puntos.

Una de las alineaciones de aquella temporada fue: Valentín; Antón, Riesgo, Sanchidrián, Boix, Raúl, Juanín, Inclán, Tomás, Jaime, y Vidal. Entrenaba al equipo Bermejo.

El grupo en que juega la G. Segoviana está integrado por Moscardó, Carabanchel, Rayo Vallecano, Plus Ultra, Conquen-

LA HISTORIA EN HECHOS DEPORTIVOS

Salvo error u omisión, estos nombres presidieron la Junta Directiva de la G. Segoviana en la época a la que hicimos referencia: Pedro Hernández, Andrés Reguera, José M.ª del Busto, Juan López Miguel, Manuel Díaz Miguel Moraleda y Pedro A. Hernández.

=====

ronda; la segunda fue frente a la G. Burgalesa. Se empató el primer encuentro en Burgos a tres goles y aquí se ganó por 4-1. Pero hubo reclamación de los perdedores por alineación indebida de la Gimnástica Segoviana, y pese a intentar resolver el problema en Madrid, donde acudieron el señor López Miguel y el gobernador civil, señor Pérez Villanueva, nada se lograría.

Vermouth GARCIANI

Un vermouth extraordinario



les resolvieran el problema. Recuerdo que me llamó el gobernador, Joaquín Pérez Villanueva para decirme, «aquí tengo al presidente de la G. Segoviana, y no sé qué hacer con él, si meterle en la cárcel o decir a los guardias que lo pongan en medio de la calle».

UN AUTOCAR DE REGALO

«El Coronel Fernández de Córdoba nos regaló un autocar del Parque Móvil. Era viejo, pero lo restauró y quedó en buen estado, al menos por fuera. Yo le dije que dado que el club tenía una deuda de 250.000 pesetas que habían dejado mis antecesores, en cualquier momento, y para hacerla frente, lo vendía. Y él me dijo que de acuerdo. Total que lo vendí en 150.000 pesetas. Llamé a los

acreedores y les dije que si su deuda quedaba cancelada con aquel dinero que les iba a entregar, y que era la mitad de lo que se les debía. Ellos, que no pensaban cobrar nunca, aceptaron encantados y liquidamos la deuda. Cuando me marché dejé en el club 60.000 pesetas de superávit.»

DE LO QUE HABIA QUE HACER PARA BUSCAR DINERO

«Con los ingresos de taquilla era imposible mantenerse. Según pasaban los años había muchos más gastos y teníamos que hacerlos frente. Realizábamos rifas, sorteos, etc. Recuerdo que D. Pedro Hernández llegó a rifar una vaca lechera y nosotros una moto de la marca «Soriano». Que por cierto al que



1949. En la tribuna de El Peñasal se logró esta instantánea: entre otros espectadores, señor Abella, presidente Federación Castellana; Juan Rubio, Gabriel Antequera, etc.

le tocó vino a quejarse a nosotros porque no andaba.»

A HOMBROS EN SALAMANCA

«En uno de los desplazamientos que realizamos a Salamanca, recuerdo que fuimos con un equipo de circunstancias. Llevamos como portero a Pedrín, que era de muy baja estatura. Pero en aquel partido lo paró todo. Se lanzaba de palo a palo y estuvo sensacional; perdimos por uno a cero que nos marcaron de penalty. Pero al término del encuentro los aficionados locales dieron la vuelta al campo llevando en hombros a Pedrín.»

ONCE AÑOS COMO PRESIDENTE

El señor López Miguel estuvo en la G. Segoviana 11 años como presidente. «En muchas ocasiones lo quise dejar, pero la verdad es que me pidieron en

otras tantas que siguiera». Hay que penar que el cambio habido del fútbol de ayer a hoy ha sido grande. «Es cierto que ha evolucionado el fútbol, pero lo fundamental, cuál es, creo yo, el que existan las aficiones por el fútbol, ello permanece invariable.»

Nuestro diálogo fue más extenso. Pero no hay más espacio para reflejarlo. Agradecemos a nuestro interlocutor su deferencia para con nosotros.

COLABORACIONES

Todo lo escrito, la historia de ayer en la G. Segoviana, lo ha sido gracias a la colaboración de Mariano Gutiérrez, Juan Callejo, Teófilo Ortiz, Constantino Mate, Juan Aragonese, Gabriel Antequera y los archivos de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

J. M.ª



Temporada 57-58. Este equipo jugó frente al Conquense: Edesa, Antón (directivo señor Tapia Basulto), Costa, Domingo, Montero, Gómez, Callejo, Puertolas, Inclán, Mariano, Santi y Tomás.

HOSTAL PLAZA

NUEVA DIRECCION

Habitaciones acondicionadas
Absoluto confort

*En el lugar más turístico
de la ciudad*

Cronista Lecea, 11
Teléfono 412107

SEGOVIA



Restaurante Tipico Castellano

José María 

Nueva y clásica cocina Regional

Banquetes

Bodas

Reuniones

Cronista Lecea, 11
Teléfono 413847

Desde hace muchos años, son numerosos los elementos artísticos que van llegando al Palacio Episcopal desde las distintas parroquias de la Diócesis con el fin de llegar, algún día, a la constitución de un gran Museo Diocesano en que exponer el vasto patrimonio artístico de la Iglesia, aunque, en principio, la idea no sea sólo la de exposición estática, sino la moderna concepción de los museos vivos. La fórmula es interesante y los ingredientes con

Una obra para el futuro Museo Diocesano de Segovia

que se cuenta son suficientes para que se ponga en marcha este ambicioso proyecto.

Entre estas numerosas obras citadas, se halla un bello alto-

relieve en piedra de alabastro, objeto de este pequeño estudio con el que intento llamar la atención sobre la necesidad de la creación del citado Museo Diocesano. Es, como decía un alto-relieve de 52 x 27 cms., y procede del pueblo de Carbonero de Ahusín.

Una gran parte de la producción artística del medioevo inglés hay que estudiarla fuera del territorio en que fue creada, puesto que los iconoclastas de tiempos de Enrique VIII se encargaron de hacer desaparecer grandes obras artísticas. Otras, llegaron al continente y se repartieron por varios países entre los que se encuentra España, y Segovia tiene la suerte de poseer entre sus bienes artísticos este ejemplo que está muy relacionado con otro alabastro inglés del siglo XV que se conserva en el Museo Arqueológico de Sevilla en que la Virgen es asunta al Cielo en una mandorla portada por varios Angeles y también aparece un personaje arrodillado que ofrece a la Virgen un cíngulo, caso contrario al nuestro en que es la Virgen quien deja caer el cíngulo.

La Asunción de la Virgen no es un tema de la Biblia sino posterior: en el siglo VIII, la Iglesia de Roma considera la asunción corporal de la Virgen como una opinión piadosa y no como un dogma. Los bizantinos se resisten a admitir la Asunción y prefieren, en todo caso, hacer representaciones de la Dormición, esto es, del Sueño Eterno de la Virgen (Koinmésis). Es en el Año Santo de 1950 cuando de Papa Pío XII proclama el dogma de la Asunción. Ya el término Asunción es significativo: la Virgen no asciende al Cielo como Jesucristo, por sus propios medios sino que sube ayudada por Angeles.

Por otra parte, cuando la Virgen es elevada al cielo (Asunción), mira hacia arriba; cuando desciende a la tierra (Inmaculada Concepción), mira hacia abajo, sin embargo, en el caso que nos ocupa, su mirada está centrada. Además, Emile Mâle sostiene la tesis de que el tema de la Inmaculada Concepción no aparece hasta 1505, con lo que se nos escapa cronológicamente la teoría de una mezcla de las dos representaciones de la Virgen.

Ahora pasemos a estudiar el personaje arrodillado que aparece en la escena, y para ello hay que recurrir a una innovación italiana que recibe el nombre de la Madonna della Cintola o la Vergine che porge la cintura a San Tommaso, consistente en la representación de la leyenda según la cual, el increíble Santo Tomás recibe el cinturón de la Virgen, quien lo deja caer para convencerle de la realización del milagro de la Resurrección. La representación de «El Cinturón de la Virgen» se queda casi como tema toscano. Especialmente se localiza esta devoción en Prato, pueblo cercano a Florencia, desde el siglo XII. Pero, existe una tradición en que se dice que no fue por desconfianza por lo que la Virgen deja caer el cíngulo sino que Santo Tomás, hallándose solo en el Monte de los Olivos, ve cómo la virgen es subida al Cielo y pide que le deje una señal del acontecimiento.

En definitiva, la obra tiene su origen en un tema italiano, fue elaborada en Inglaterra en el siglo XV y vino a parar al pueblo de Carbonero de Ahusín para formar, en su día, parte de los fondos del Museo Diocesano que tanto aportaría al mundo de la cultura en general y de la segoviana particularmente.

R. CANTALEJO
Ldo. Geografía e Historia
(Historia del Arte)



GRUAS VALLADOLID

GRUAS AUTOPROPULSADAS
Y SOBRE CAMION
HASTA 100 TONELADAS Y
70 METROS DE ALTURA



Ctra. Madrid, Km. 188 - VALLADOLID
Ctra. Villalobón, Km. 2 - PALENCIA

Ctra. San Rafael, 14
Teléfonos 427411 - 427496
SEGOVIA



Fábrica:

Avenida José Antonio, s/n

Teléfonos 421216-423009

Productos cárnicos ROSMAR, S. A.

Especialidad en JAMONES

Gerente: Fernando Burgos Hernando

SEGOVIA

LA ESCUELA DE TAUROMAQUIA DE MADRID

Su función e idiosincrasia



José Antonio Carretero, alumno de la Escuela, en un momento de una lección práctica.

Fue el 4 de octubre de 1976, cuando en presencia del entonces ministro de Relaciones Sindicales y ante los medios de difusión, se celebró una rueda de prensa para presentar de manera oficial la recién nacida Escuela Nacional de Tauromaquia (CONADETO).

El alumnado, compuesto por un grupo de chavales con aspiraciones e ilusiones por ser toreros, comenzó a recibir las correspondientes enseñanzas el día 10 de ese mismo mes, bajo la dirección de Fauró en la par-

te práctica y de Molinero en la de teoría del toreo y clases de formación y cultura general. Durante el curso, algunos conferenciantes disertaron sobre temas diversos, vinculativos con la fiesta. Los doctores Francia y Trillo y el ayudante técnico sanitario señor Calvo, desarrollaron diversas tesis sobre las respectivas especialidades médicas y veterinarias. Se contó con la importante colaboración del cineasta Pepe Gan, quien puso a disposición de la Escuela, una excelente colección de películas y documenta-

les taurinos. Ello permitió a los alumnos observar la técnica de faenas importantes a cargo de los más destacados maestros, toreros de distintas épocas y de diversos estilos.

Para facilitar la asistencia de los alumnos, las clases de teórica, se imparten en un horario cómodo: de cinco a nueve de la noche, en el aula instalada en el Hogar del Ganadero, de lunes a viernes. En cuanto a las prácticas de acomodación al ruedo y de toreo real, con reses los sábados por la tarde y los domingos y días festivos por la mañana, de diez a dos, en la propia placita de la Escuela, situada en el recinto de la Feria Internacional del Campo, alternando, tanto las teóricas como las prácticas, con el ensayo y aprendizaje de salón. Se realizan diferentes tablas de gimnasia aplicada al toreo, cuyas sesiones corren a cargo del preparador físico señor Salcedo.

En diversas ocasiones, los matadores de toros Andrés Hernando y Andrés Vázquez, han prestado su colaboración, en forma de lecciones magistrales. Han contribuido también al aspecto práctico de la enseñanza de los alumnos, algunos matadores de toros en su condición de ganaderos, al encerrar vacas en sus propias fincas, para ser toreadas por los jóvenes aspi-

rantes a toreros. Tal es el caso de Santiago Martín «El Viti», Sebastián Palomo Linares y Francisco Ruiz Miguel.

Los contactos efectuados por la Escuela con el P.P.O. y Formación Profesional, culminaron con el acuerdo de que todos los años, pudieran asistir de 15 a 20 chavales a cursos de variadas especialidades profesionales. En la actualidad, todos los muchachos trabajan o estudian. Las becas de estudios son ne-

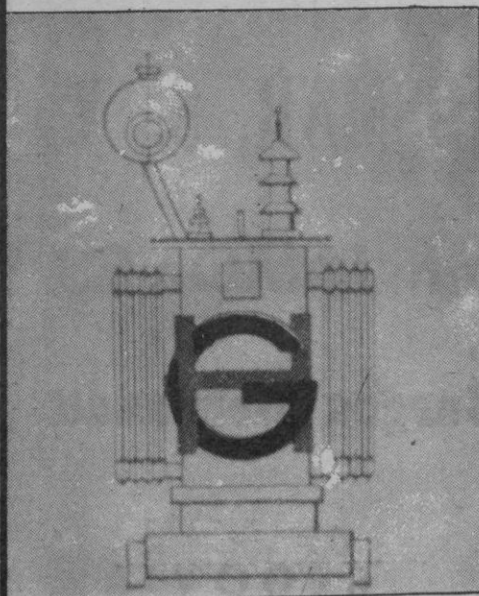
cesarias, para que los alumnos puedan compaginar ambas actividades, teniendo en cuenta que, no todos están en condición económica de poder sufragar, tanto estudios como estancia, en la Escuela Nacional de Tauromaquia.

La Escuela ha dispuesto de ochenta vacas, para las pruebas y adiestramiento de los alumnos, de las cuales, siete fueron regaladas por Jardón, siete por Balañá y otras tantas por Cho-



H. Gómez, S. A.

MONTAJES Y REPARACIONES ELECTRICAS - BOBINADO DE MOTORES



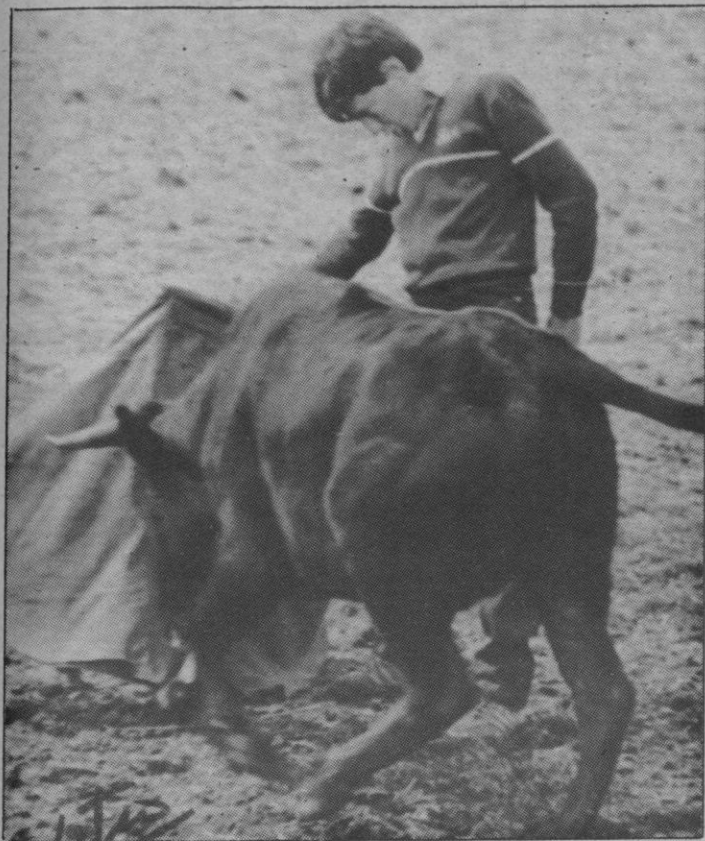
C/ Guadarrama, Parcela, 114 Teléf. 42 36 06
Poligono Industrial «El Cerro» » 42 22 93

SEGOVIA

pera; el resto las compró la propia Escuela.

El primer año de funcionamiento de la Escuela, el centro consideró que dieciocho muchachos estaban capacitados para torear de una u otra forma en festejos menores, bien becerradas o bien novilladas. Para presentar al público los resultados obtenidos con el seleccionado alumnado, la Escuela orga-

nizó treinta festejos. En las Ventas, donde se realizó el debut, se perdieron 550.000 pesetas en dos festejos, donando Jardón 125.000 pesetas. En Carabanchel se organizaron cinco festejos, con la plaza de toros cedida gratuitamente. Hubo otros ofrecimientos para celebrar festejos, pero la carencia de recursos económicos no lo permitieron.



El alumno de la Escuela José Luis «Bote» en una lección práctica de toreo.



Grupo de alumnos de la Escuela Taurina de Madrid.

Los socios de la cooperativa aportaron 30.000 pesetas cada uno; 500.000 pesetas aportó el antiguo Sindicato del Espectáculo y 300.000 la Federación General de Cooperativas.

CONVENIO ENTRE LA DIPUTACION PROVINCIAL Y EL AYUNTAMIENTO DE MADRID PARA LA CREACION DE LA ESCUELA DE TAUROMAQUIA DE MADRID

Reunidos: De una parte, el excelentísimo señor don José María Rodríguez Colorado, como presidente de la Diputación Provincial de Madrid, y de otra, el excelentísimo señor don Enrique Tierno Galván, en calidad

de alcalde presidente del Ayuntamiento de Madrid, exponen:

Que la Diputación Provincial de Madrid y el Excmo. Ayuntamiento de la capital, en sus respectivos acuerdos plenarios de 26 de septiembre de 1980 y 30 de igual mes y año, aprobaron una declaración compartida de intenciones en orden a crear la Escuela de Tauromaquia de Madrid con el doble fin de dotar a la fiesta de los toros de los soportes técnicos y didácticos que como arte precisa y el de impartir enseñanzas de carácter cultural y profesional para que los aspirantes a toreros que no triunfen como tales puedan adquirir la formación necesaria

para desarrollar una actividad útil dentro de la sociedad,

ESTIPULACIONES

Sintetizadas, viene a decir lo siguiente: La Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Madrid se obligan a incluir en sus presupuestos las partidas necesarias para asumir la totalidad de los gastos de sostenimiento de personal y material que permitan el funcionamiento de la Escuela. Las aportaciones iniciales serán las siguientes: Ayuntamiento. Primero, dinero: 6.000.000 de pesetas. Segundo, locales al efecto. Diputación. Primero, dinero: 6.000.000 de



INDUSTRIAS CARNICAS AQUILINO

Sala de despiece
Fábrica de hamburguesas

Ctra. de Arévalo, 7

Teléfonos 415528
414953

SEGOVIA

pesetas. Segundo, instalaciones para impartir enseñanzas profesionales. La Escuela contará con un director general, bajo cuya dependencia existirá un director artístico y un director docente.

LOS ESTATUTOS

La Escuela tendrá como fines: Contribuir a la promoción de la Fiesta de los Toros, mediante la búsqueda de nuevos valores que velen por su permanencia y pureza. Crear en la sociedad un clima de atención y apoyo a la Escuela, fomentando la afición taurina en cuanto se considere que las corridas de toros constituyen un espectáculo propio de la idiosincrasia española, cargado de valores tradicionales, históricos y culturales auténticos, que es obligado salvaguardar y defender.

Desarrollar, en colaboración con las restantes instituciones públicas y privadas relacionadas con la Fiesta (Peñas, Tertulias, Asociaciones y Sindicatos de Ganaderos, Toreros y Empresarios), cuantas actividades sean precisas para el cumplimiento de tales objetivos, organizando concursos, exposiciones, conferencias, festivales, novilladas, etc.

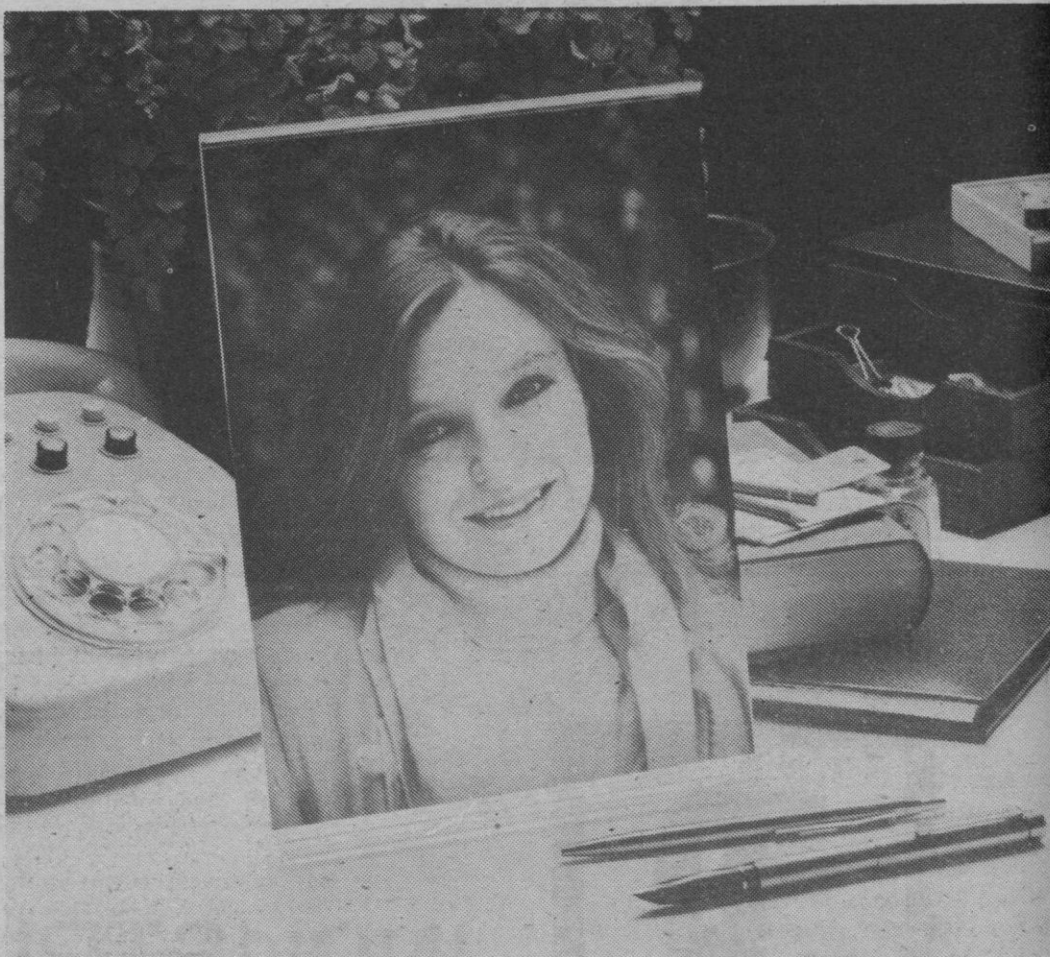
La Escuela de Tauromaquia de Madrid será gobernada y administrada por un Patronato, asistido de una Comisión de Asesoramiento. Las funciones del Patronato serán las siguientes: El superior gobierno y administración de la Escuela. Aprobar el plan de actuación anual de la Escuela y Memoria del ejercicio a propuesta del director general. Aprobar el Reglamento de Régimen Interno. Aprobar el presupuesto anual de la Escuela, a propuesta del director general. Acordar los actos que impliquen disposición de dominio o gravamen de bienes. Acordar el nombramiento y cese del director general de la Escuela, así como del director artístico y del director docente. Aprobar las plantillas de profesores de la Escuela y del resto del personal, a propuesta del director general. Aceptar donaciones y legados. Representar a la Escuela. Ejercer cuantas facultades no enumeradas anteriormente sean convenientes para el cumplimiento de los fines de la Escuela.

I CURSO ORDINARIO Y I CURSILLO EXTRAORDINARIO DE VERANO

El patronato de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, ha convocado en el presente año



Paseillo de un grupo de alumnos de la Escuela de Tauromaquia de Madrid.



UNA BUENA ACCION PARA SU ESPOSA: HAGALA ACCIONISTA DEL BANCO DE BILBAO.

Puede que al principio le haga menos ilusión que si le regala un collar de perlas cultivadas.

Luego entenderá la trascendencia de ser accionista del Banco de Bilbao y participar en una empresa con más de 5.800 millones de pesetas de beneficios netos anuales.

Porque ser co-propietario de un banco, con un capital superior a los

veinte mil millones de pesetas y con unas reservas superiores a los treinta y seis mil millones de pesetas, es algo realmente importante.

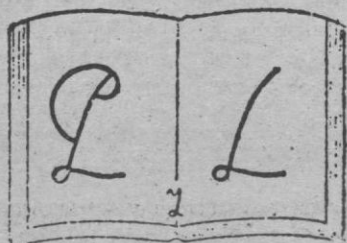
Los números cantan en cualquiera de las mil ciento setenta y cinco oficinas del Banco de Bilbao.

Si a usted le gusta el Banco de Bilbao, pase a la acción.



BANCO DE BILBAO

ABE. nº 13.201/2



**Librería
PUNTO
Y
LINEA**

C/ Cronista Lecea, 9 - Teléf. 41 16 75
SEGOVIA

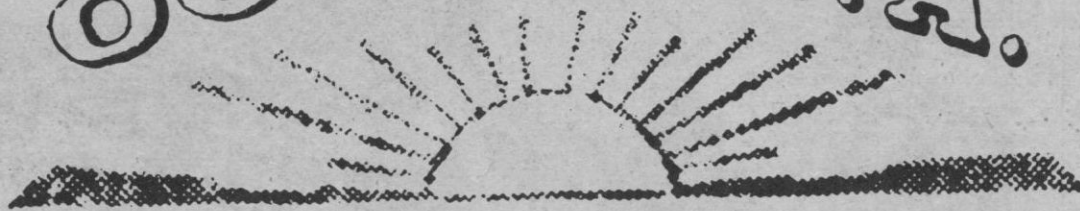
Perfumería

VELASCO
Prestigio Comercial

- * Artículos para regalo
- * Material fotográfico

Isabel la Católica, 2

OCCASO S.A.



SEGUROS Y REASEGUROS

AGENCIA DE SEGOVIA

Avda. Fernández Ladreda, 12

Teléfono 411763



Entrevista realizada a José Cubero «Yiyo» y a Julián Maestro en el recinto de la Escuela.

los cursos enunciados. El curso ordinario dio comienzo el pasado día 20 de marzo y tiene una duración de tres meses. Finalizó el pasado día 15 de junio. En cuanto al cursillo de verano, tiene por objeto facilitar a los posibles alumnos, el poder beneficiarse de las enseñanzas de la Escuela, cuando no puedan asistir al ordinario, por razones profesionales o de estudios y se desarrollara desde el 15 de junio hasta el 10 de septiembre.

El horario de clases teórico-prácticas, será de 17,30 a 21 horas, todos los días, con la

excepción de los domingos y festivos, que será de 10 a 13,30 horas. Se establece un día de descanso semanal.

La orientación general de las clases, se dividirá en dos tipos de enseñanza: teórica y práctica. En teórica se impartirán lecciones sobre Historia y los principios del toreo. El torero, el toro, la lidia, la técnica y el estilo en el arte de torear, así como la reglamentación vigente del espectáculo. La práctica, consistente en la realización por los alumnos, bajo la dirección de profesores cualificados,

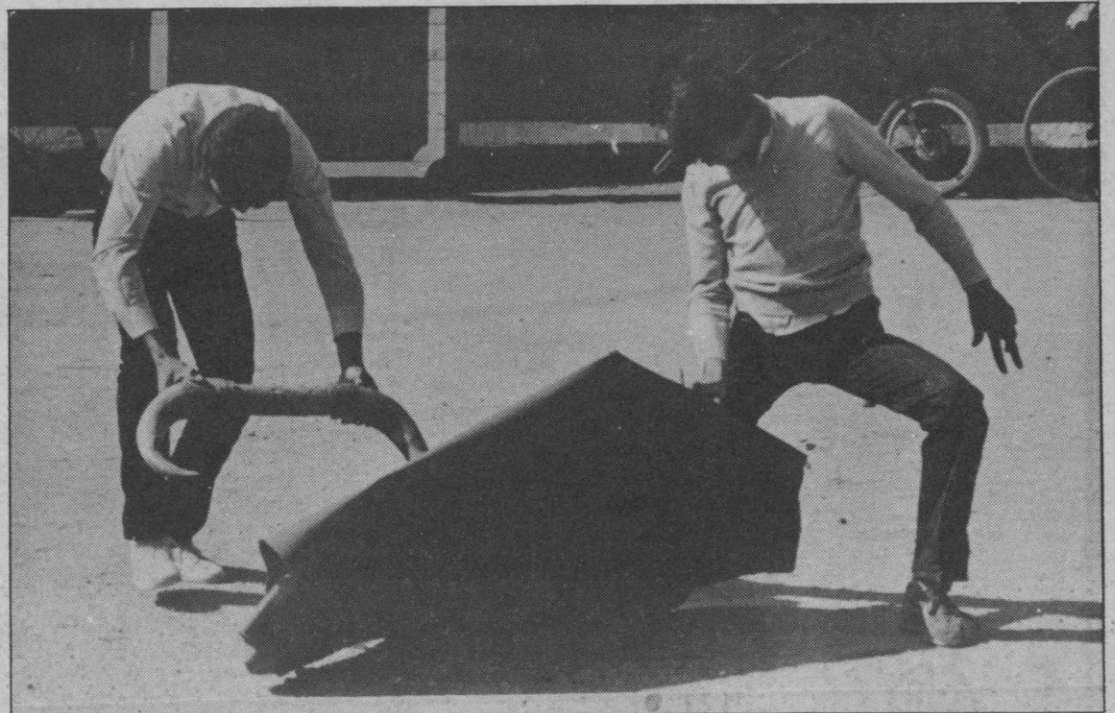
de toreo de salón y toreo real ante reses, en la plaza de la Escuela y ganaderías. También se darán charlas o conferencias en aras a conseguir la formación moral, social y cultural del propio alumno. Tanto las clases de teórica como de práctica estarán ilustradas por proyecciones cinematográficas taurinas, diapositivas, etc.

Durante el presente mes de junio, se ha organizado un ciclo de lecciones magistrales, a cargo de figuras del toreo y personalidades relacionadas con nuestra fiesta, con el fin de complementar las enseñanzas que imparte la Escuela, mediante el aprendizaje de suer-

tes, lances o pases en desuso, a través de las lecciones interpretadas por sus propios creadores.

El Patronato de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, con la integración de Madrid Toros, S.A., ha convocado el I Certamen «Toreros del mañana», como promoción de la Fiesta de los Toros, mediante la búsqueda de nuevos valores que velen por su permanencia y pureza con arreglo a unas bases, de las que entresacamos algunos puntos interesantes. Primera.— Podrán tomar parte en el Certamen todos los aspirantes y novilleros menores de 24 años que, solicitándolo, se encuen-

tren en posesión del correspondiente carné y no hayan toreado más de cinco novilladas con picadores, ni dispongan de medios de promoción. El Certamen consta de las siguientes pruebas: Toreo de Salón. Consistirá en la ejecución de suertes simuladas con el fin de calificar el grado de conocimiento técnico-práctico de cada concursante. Para ser declarados aptos, deberán superar, individualmente un mínimo de once lances distintos con el capote, debiendo terminar cada serie con un remate diferente, demostrando conocer al menos, doce de ellos. Ejecutar, con un mínimo de tres, varias formas de llevar el toro al caballo en el



Lección práctica de toreo de salón.

Muebles todos los estilos

Carretera de Villacastín, 2

Teléfono 425254

SEGOVIA



Muebles castellanos pino y roble

Carretera de La Coruña, 5

Teléfono 171576

SAN RAFAEL (Segovia)

tercio de varas. Conocer y ejecutar con carretones, tres formas de banderillar por lo menos. Demostrar variedad con el toreo de muleta a una y dos manos, instrumentando pases o series de ellos distintos entre sí, así como remates o adornos diferentes. Puntuarán, igualmente, la demostración de saberse doblar con el toro al iniciar la actuación con la muleta. Por último, también con el carretón, se exigirá la ejecución simulada de tres formas de matar fundamentales o accesorias y dos de recurso. Los concursantes que superen la primera prueba de toreo de salón, pasarán a la segunda fase: Toreo ante reses. Estas pruebas se celebrarán en la plaza de la Escuela y en las ganaderías que se determinen. Se celebrarán durante los meses de abril a octubre, un mínimo de diecisiete novilladas sin picadores, en las plazas de toros de distintos pueblos, llevándose a cabo la gran final, en la plaza de toros de Las Ventas.

Los lances, pases o suertes cuya ejecución será obligada, son:

A) LANCES.—Verónicas, Delantales, Navarras (Girando a favor del viaje del toro o girando en sentido contrario), Chicuelinas, Faroles, (A favor del viaje del toro o girando en sentido contrario), Gaoneras, Aragonesas (girando y sin girar), Orticina (a una y dos manos),

Lances a capote vuelto (por alto y por bajo), Tapatías y Gallosina (Orticina con Caracolina).

B) REMATES.—Media verónica, Revolera, Serpentina, Re-

corte de pie a una mano, Larga cordobesa normal, Larga cordobesa afarolada, Caracolina, Recorte rodilla en tierra, Recorte del Guerra, Remate a capote

vuelto, Remate de Joselito y Recorte cordobés.


C) LLEVAR EL TORO AL CABALLO.—Por largas, lan-

ceando a dos manos y por chicuelinas.


D) BANDERILLAS.—Al quiebro, De poder a poder, Al cuarteo y una suerte de recurso a




Tentadero realizado por alumnos de la Escuela Taurina de Madrid en la finca «El Palomar» propiedad del diestro Palomo Linares.

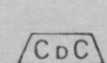




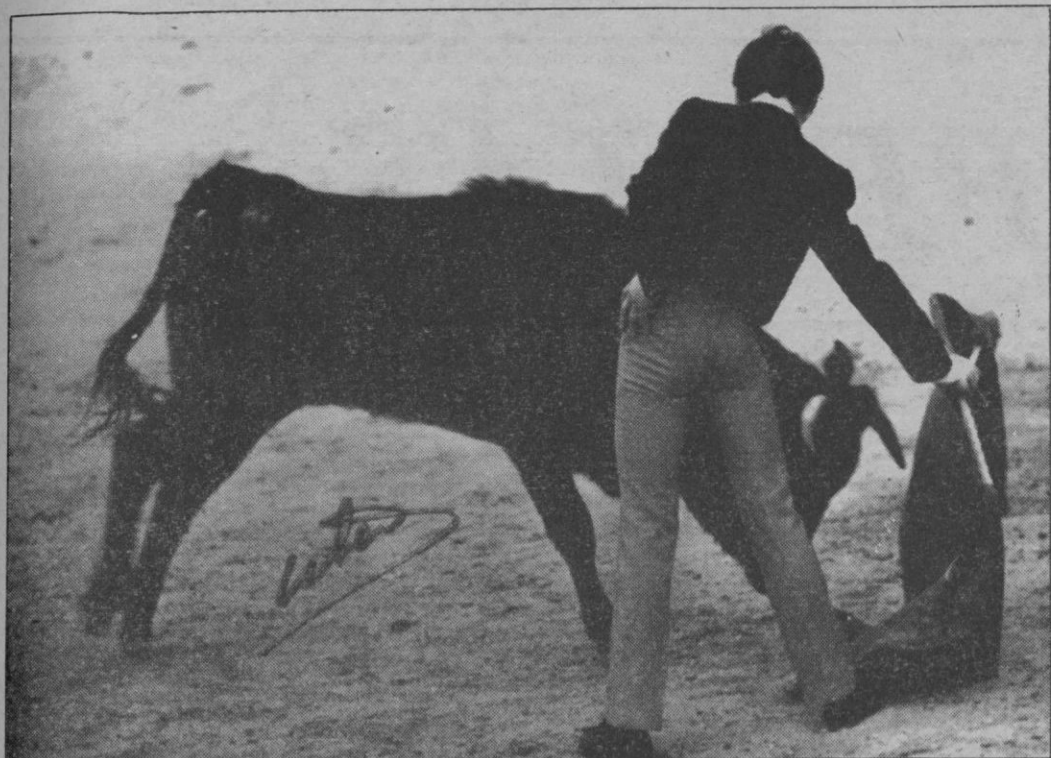
Vivó, Vidal y Balasch, S.A.
DIELECTRO INGENIEROS



C. Somosierra, 24
Teléfonos 421204
421208
SEGOVIA





Joselito, alumno aventajado de la Escuela en una lección práctica.

elegir entre: Al relance, a la media vuelta o al sesgo.

E) TOREO DE MULETA.— Doblones, Pases por alto con una mano, ayudados por alto o por bajo con las dos manos, rechazos, naturales, de pecho, trincherazos, pase cambiado, ki-ki-ri-ki, molinetes con una u otra mano, afarolados, trasteos y medios pases y macheteos. Serán valorados también, las giraldivas, manoletinas, cambios de mano, etc.

SUERTES DE MATAR.— Recibiendo, a volapié o al encuentro, y dos a elegir entre las de recurso siguiente: A paso de banderillas, a toro levantado, al relance o a la media vuelta.

Se tendrá en cuenta en la ejecución de todas las suertes, con el capote, las banderillas, la muleta y la espada, la composición de la figura y la perfección del movimiento del cuerpo y de las telas, y se en-

tenderá tanto la ejecución como el lucimiento en cada lance, pase o suerte, así como la forma correcta de entrar en las suertes y la elegancia airosa de salir de ellas sin olvidar la importancia del sentido torero empleado en su ejecución.

Los primeros frutos salidos de esta interesante Escuela de Tauromaquia de Madrid, fueron Lucio Sandín, Julián Maestro y José Cubero «Yiyo», quienes se hicieron llamar «Los Príncipes del Toreo». Actuaron muchas tardes juntos, formando ese trío de artistas que sabían interpretar el más genuino y depurado toreo, nacido y aprendido en la Escuela. Segovia supo de su arte, de su valor y de sus posibilidades. Hoy, «Yiyo» es matador de toros. Tomó la alternativa el pasado año de 1981, e inmediatamente fue incluido en la feria más importante del mundo taurino: La feria de San Isidro.

Lucio Sandín y Julián Maestro, son en la actualidad, dos de los novilleros punteros. Julián Maestro, ocupa el primer lugar del escalafón, y ambos se encuentran en puertas de tomar la alternativa este mismo año.

A la expectativa están otros jovencísimos chavales, que ya tiene medio aprendido el oficio de torero y que reúnen condiciones fundamentales para llegar y alcanzar altas cotas de fama y popularidad.

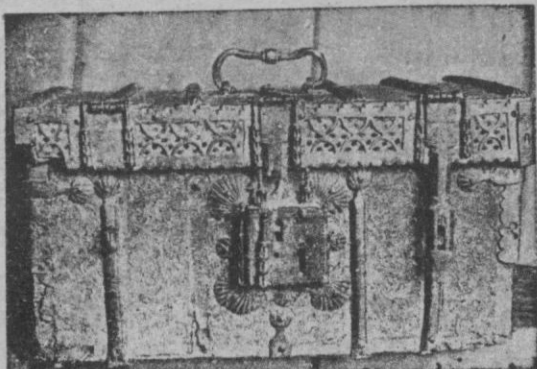
La Escuela de Tauromaquia de Madrid, ya es un ente oficial. Auspiciada, protegida y alentada por otros entes y además, cuenta con el beneplácito y la ayuda de particulares, de profesionales del mundo taurino, y por supuesto, con el del aficionado.

PABLO PASTOR



Parte de los tendidos abarrotados de público en día de festejo en la plaza de la Escuela Taurina de Madrid.

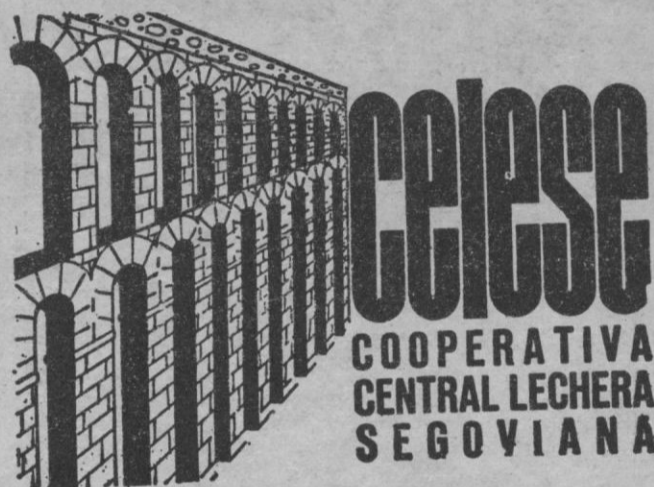
CUADROS
MOLDURAS
LITOGRAFÍAS
GRABADOS



el arca

Cronista Lecea, 2 Teléfono 41 44 80
SEGOVIA

De la calidad de los pastos segovianos y la selección ganadera de las mejores vacas, se obtiene la auténtica y pura leche.



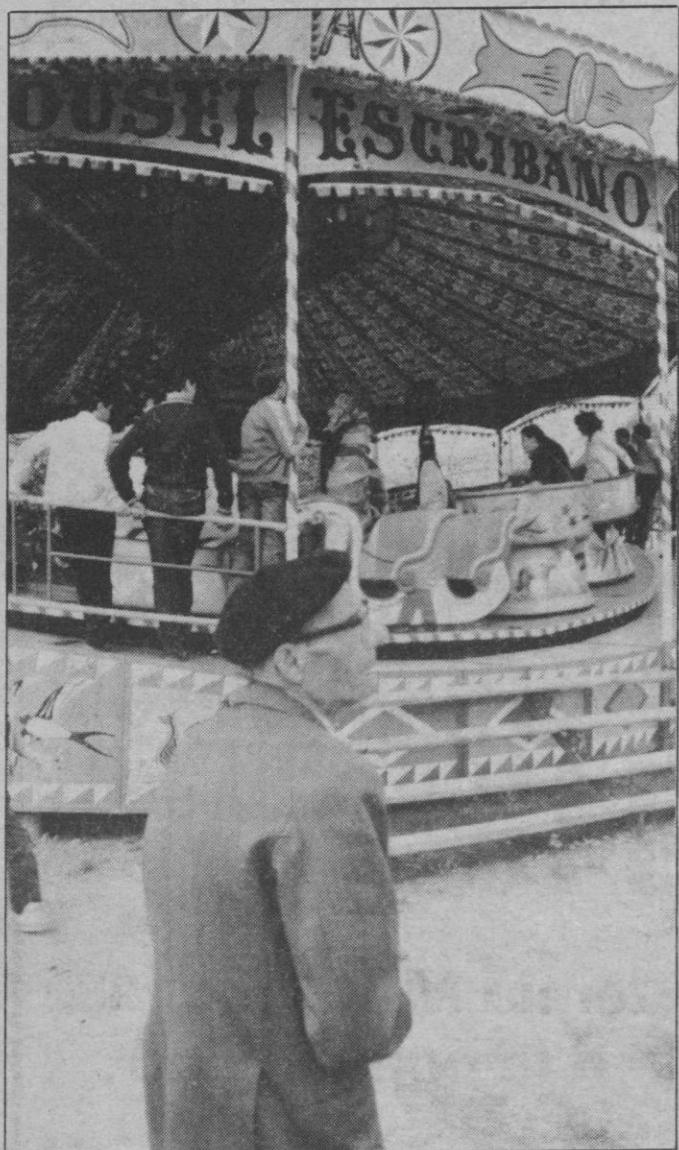
**Premio MASTER 1982
a la popularidad**

LECHE PASTEURIZADA

LECHE ESTERILIZADA

Botellas de plástico y paquete
Cartón-Brik

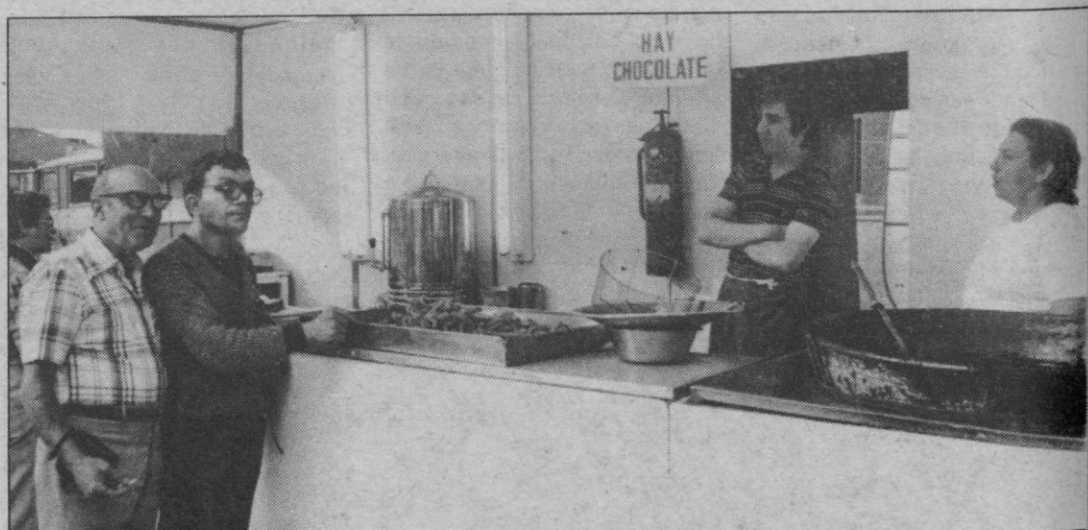
LAS FERIAS Y SUS



La añoranza del pasado o el deseo de seguir divirtiéndose puede interpretarse la mirada de este hombre con una vida cargada a sus espaldas. Por su mente pasan aquellos tiempos, cuando no existían estos aparatos y sólo había aquellas barcas con cadenas y el vaivén o la ola. ¡Lo que hace falta es que vivamos muchos años para seguir viéndolo!



En algunos carruseles se puede experimentar la emoción de la altura y la velocidad. Subiendo a aparatos como estos podrá ver el cielo desde más cerca. Ahora, ¡tenga cuidado! si es propenso al mareo.



Tampoco puede faltar el puesto de churros. La vieja costumbre de comprar unos churros cuando nos acercamos al real de la feria no se ha perdido, el paseo se hace más ameno si lo hacemos con una bolsa de churros o patatas fritas y, ¡casi na! si nos tomamos una tacita de chocolate.

REGALOS

**LA CASA
DEL
SIGLO XV**

INCAL

Pedro de Fuentidueña, 13
Teléfono 42 97 18 **SEGOVIA**

**AHORRE
ENERGIA
Y GANE
CONFORT**

**CALEFACCION POR SUELO RADIANTE
CON TUBO DE POLIETILENO RETICULADO**

**Miles de usuarios en todo el mundo
avalan sus resultados**

ATRACCIONES



Las pistas de coches eléctricos. Aquí es donde los jóvenes pasan la mayoría de sus ratos en las ferias. La sorpresa está en el choque que, por beneficio de todos, debemos de procurar saber darle y con poca fuerza. ¡Hay que tener cuidado!

La niña mira con sorpresa a su alrededor, es quizá la primera vez que monta en los caballitos. Aquello tanto deseado para ella como era poder montar en un cochecito ahora, cuando le ve de cerca, sube a él con cierto respeto, el mismo que debemos tener nosotros a estas ilusiones infantiles.

ARTEMARC

- FABRICA DE CUADROS DECORATIVOS
- RED COMERCIAL EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

Polígono Industrial «El Cerro»
Somosierra, 12 Teléfono (911) 428000 SEGOVIA

Otra de las diversiones que puede encontrar en las ferias son los juegos o las casetas con el viejo tiro de pichón de escopetas de perdigones. Aquí se prueba el pulso y la puntería a cambio de un cigarrillo puro o un paquete de caramelos

JOSE HORCAJO

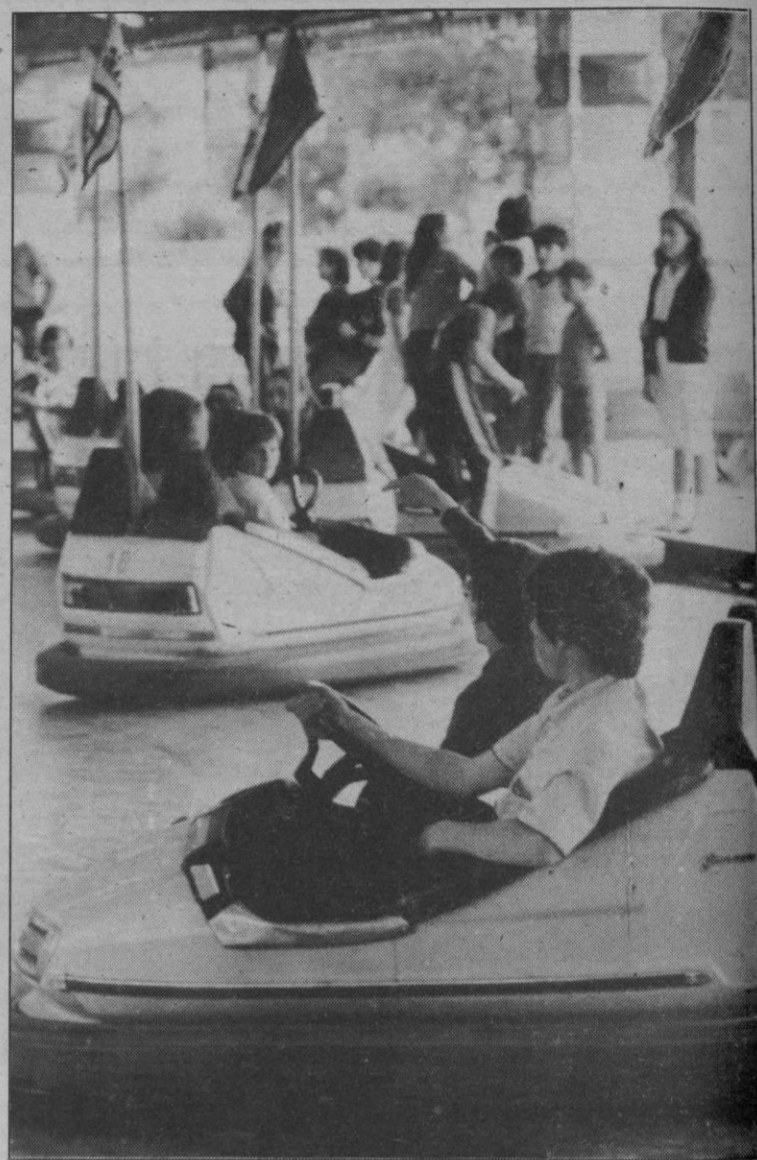
HIERROS

Polígono Industrial «El Cerro»
Teléfonos 422722 y 420329

SEGOVIA



José Martos, que aparece en la fotografía junto a su hija, es el nuevo dueño de la venta de vinos de Montroy que antes regentaba Mario Borrell y su esposa, un conocido matrimonio que llevaba viniendo a las ferias de Segovia desde que se situaban en el paseo del Salón. José Martos, antes de dedicarse a este negocio, era trapecista y gimnasta de barras en un circo



Los chavales ya han visto a su «presa», será la que reciba el próximo choque en los coches eléctricos. ¿Cómo responderá el contrincante?, ¿a lo mejor es una joven y lo hace con una sonrisa...? Ahí está la sorpresa. Lo que no puede faltar es la alegría y menos, en la feria.



HERMANOS GARCIA

PELUQUEROS

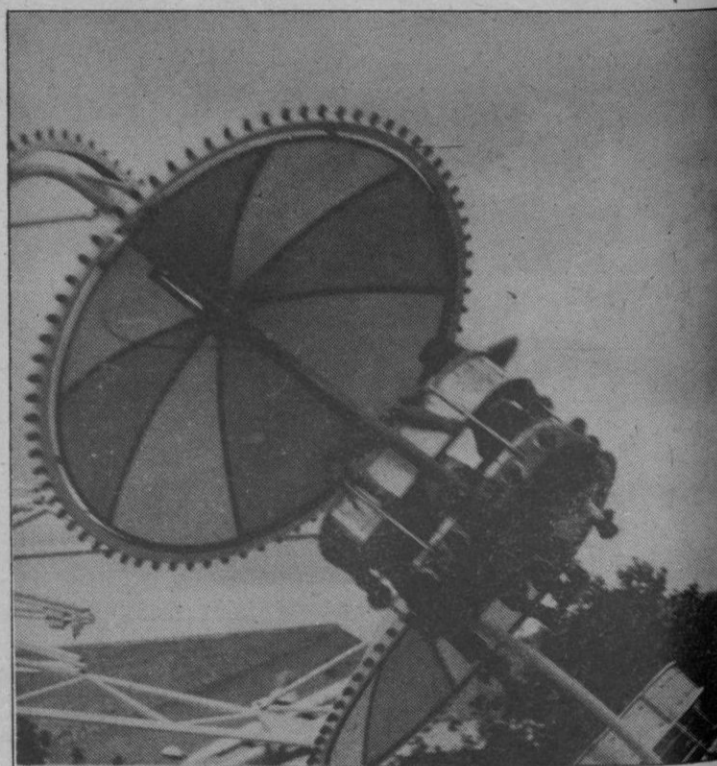
- Belleza
- Cosmetología capilar
- Biosthetique

Salones: Juan Bravo, 4 y Ezequiel González, 4

Teléfono 413172

Teléfono 415329

SEGOVIA



Cuchillería Arias

Ferretería

CONCESIONARIO



Cuberterías en acero inoxidable ● Afeitadoras
Esquiladoras de ganado ● Segadoras de césped

Cronista Lecea, 7 Teléfono 41 39 39

LA CLAUSURA ROTA

Homenaje a la memoria de S. A. R. la Infanta D.^a Isabel de Borbón, Condesa de Segovia.

Ved como en esta tarde que tiene suavidades de otoño, la paz del Convento se ha visto turbada.

Hoy de mañana, antes de que la campanita franciscana y cantarina anunciase la Misa de alba, las buenas clarisas abandonaron los lechos de tablas: que habían de poner en orden de limpieza el locutorio, las celdas, el coro, los claustros... porque en esta tarde dorada y luminosa, la Infanta ha de visitar, siguiendo la tradicional costumbre, el amable y santo recinto conventual.

Y—cuando antes de la hora anunciada para el arribo de la Alteza, nos cobijamos en el zaguán del convento, la demandadera aguarda ya junto a la puertecilla del torno.

La demandadera —una viejecita sobre cuya nariz cabalgan las gafas— nos saluda alegremente. En su faz arrugada se adivina la huella de una vida tranquila, porque esta viejecita —comunicación del claustro con el «siglo»— pasa por la vida sin enterarse apenas de lo que, fuera de su convento, la rodea. Consisten sus mandados en la cotidiana compra, en la diaria visita a la casa del capellán y de vez en vez portar el plato de dulce que las monjiles manos compusieron en honor al santo patrono del señor deán, al de algún grave canónigo o al de la vieja Condesa que largamente socorre en apuradas épocas —que son las más del año— las necesidades conventuales.

Frente a esta vida serena y sencilla, se va deslizando lentamente la carrera sacerdotal del hijo. Y, a primera tarde, mientras las monjas rezan en el coro, se sienta a la puerta de la casita con que la Comunidad paga sus servicios y, bajo la parra, con las agujas de la calceta entre las manos, sueña con el no lejano día en que pueda besar las ungidas manos filiales...

El zaguán de este Convento que dicen bajo la advocación del glorioso Paduano, está graciosamente empedrado: amarillentos huesecillos alternan en toscos dibujos con las menudas piedras y, a la izquierda mano, como se entra, el torno abre su puertecilla de tallada madera, mostrando la doble rueda.

Al frente, una recia puerta de bellos clavos muestra la fórmula que detiene el paso y la mirada: «clausura»... Sobre esta puerta, sonríe pálido y juvenil, con el Niño Dios junto a la sien y la varilla de azucenas en la diestra, Antonio el Tauturgo, el santo franciscano que predicó a los peces... La pintura es ingenua y devota.

A la mano derecha, como entramos también, se abre otra puerta que deja ver el locutorio. Al pie de la triple reja una mesita, dos sillones de claveteados cueros y un viejo cuadro en el que el «Santo de los milagros» porta unos panes; se ofrecen a las visitas que llegan, generalmente, en tiempo pascual...

El ambiente exterior de este Convento es de una paz virgilliana. Triscan unos corderillos junto a la balastrada de piedra que da entrada a la iglesia y unas mujeres cosen al sol...

Rápidamente van llegando coches; desciende la Infanta del suyo —una jardinera arrastrada por las cuatro jacas más briosas de Caballerizas, que ella misma conduce— y ante la puerta de bellos clavos se detiene. Una campanita vibra y en seguida la puerta abre sus hojas: la clausura está rota.

Sobre el fondo del claustro de afiligranados ventanales de piedra se muestra la Comunidad: los hábitos grises con las negras tocas de las profesas y las blanquísimas de las novicias van llegando a besar las augustas manos. Llevan todas los velos sobre los rostros y la abadesa, alzando el suyo, con gravedad humilde saluda a la Alteza. Sobre una bandeja que gentilmente sostiene una damita del séquito, van cayendo las limosnas que los curiosos visitantes ofrendan al Convento y ya, otra vez cerrada esta puerta que nos abrió la clausura, las gen-

tes de toda condición que llenamos el claustro rompemos la paz conventual. En nuestros rostros quizás hayan visto estas monjitas, cuyas almas son todo suavidad oraciones, el gesto del «Malo», y por eso ante las risas de las muchachitas y las voces destempladas y recias, los linos monjiles huyen como bandada de blancas palomas...

Apartados de las gentes que siguen a la Infanta y a la Madre abadesa, avanzamos solos por la escalera que creemos nos ha de conducir a los claustros altos. En efecto, un claustro estrecho y largo muestra una serie de iguales puertecillas: son las celdas. Al cabo de este claustro, en actitud inmóvil, una monja con el velo echado sobre el rostro parece guardar la recatada castidad de los íntimos recintos monjiles...

Ante nuestra curiosidad, no obstante, se abre una de estas puertecillas. Estamos, con la emoción casi a flor de ojos, en una pequeña habitación torpemente encajada. El piso de viejos y desiguales ladrillos parece, en fuerza de limpio, transparente... Y ved como un rayo de sol —travesía mariposa— que se filtra a través de la entreabierta celosía, pone su luz sobre la amarilla calavera que sostiene el pie de un Crucifijo; sobre la mesita en que posa esta cruz hay unos libros —«Coloquios de un alma»; «Las Moradas», un breviario Romano —y pendiente de un clavo, junto al le-

cho de tablas; una «corona seráfica». Completan el ajuar humildísimo, una palangana y un cántaro de barro.

En este mismo claustro se abre una habitación amplia y luminosa. En esta habitación la maravilla de un estupendo artesonado cobija un altarcito donde un Niño-Jesús lindo y gordezuelo, ríe en su cuna de pajas. Este recinto es la sala de labor; aquí las buenas clarisas confeccionan pulidos encajes —a la manera de los que en Brujas laboran las Beguinas en los Beaterios— y alternan en las labores de filigrana con el aderezo de escapularios, engarce de rosarios y las otras obras menudas en que la paciencia monjil se pone a prueba.

El artesonado que contemplamos se conserva a través de los siglos, de manera asombrosa, merced, sin duda, a estas manos de seda que diariamente lo cuidan. Los escudos que campan en el techo llevan unas granadas entreabiertas: «Agridulce es reinar», que fue el lema del Rey, fundador de esta casa...

Confundidos ya con las gentes que ordenadamente siguen la visita, llegamos al refectorio. La vasta pieza tiene un banco de madera adosado al muro. A lo largo del muro una mesa cubierta de viejo, pero limpiísimo hule, sostiene unos cubiertos. Cuatro jarros de Talavera con las armas reales de Castilla completan los servicios. En el centro una pintura al fresco —La última Cena de

Cristo y los Apóstoles— y a un lado un pulpito donde, mientras el yantar, una monja lee meditaciones acerca de la Muerte.

En el mismo claustro donde hallamos el refectorio, una puerta abierta deja ver un enlosado patio. Sobre algunas losas, cruces de madera abren sus brazos y en medio unos cipreses señalan con sus afiladas puntas el azul del cielo. Cerradas de por vida las clarisas entre los muros del Convento, a la hora del tránsito quedan sus cuerpos bajo las losas de este patio donde, en esta tarde suavemente otoñal, hay un alegre vuelo de golondrinas...

Entra la Infanta y su séquito en una pequeña habitación que al extremo de este claustro se halla; en ella una mesa redonda muestra unos platos de confituras monjiles. Se sienta la Alteza en un recio sillón de brazos, y la Madre abadesa, con la que vino departiendo de la vida conventual, le ofrece los primores salidos para ella de las pálidas manos de Sor Teresa, la hermana tornera.

Abre esta habitación sus empalmadas ventanas al vergelillo del Convento. Este vergelillo tiene en el centro una bella fuente de piedra alrededor de cuya taza inclinan los rosales las rosas rojas, las rosas amarillas, las rosas blancas. Hay en este vergelillo un constante piar de gorriones y el cristalino rumor del agua —hermana del Seráfico Padre— es el antiguo versículo que,

cuando calla el rezo del coro, ensalza al Creador.

Lentamente volvemos el camino andado. Algunas monjas se han levantado los velos que cubrían sus rostros y en ellos, tersos o surcados de arrugas, vemos una paz tan pura, una alegría tan suave, como jamás contemplamos en rostro de mujer...

Las despedidas comienzan. El abrazo apretado de los familiares no deja huella alguna en las tocas de estas monjitas que quizás no vuelvan a abrazar en la vida a la madre, al hermano...

En el umbral de la recia puerta de bellos clavos la Comunidad vuelve a mostrarse. Todas las monjas han alzado sus velos: es que el Ángel guardián del Convento ahuyentó de nuestros rostros el gesto del Malo.

Y ya de nuevo en el zaguán, al mirar por vez postrera la puerta que para siempre se nos cierra, pensamos con la Santa Madre que «solo Dios basta...»

Un grupo de muchachitas traspasa la balastrada de piedra que da acceso a la iglesia. Van sin duda a pedir al patrono de este Convento, el pálido y juvenil santo franciscano, la gracia de un novio. A la entrada corrigen con la barrita de carmin el deterioro que en los rojos labios las confituras monjiles hicieron. Suena franciscana y cantarina la campanita conventual: es la hora de coro... Desde la iglesia, en suave rumor lejano, de los labios monjiles nos llega el rezo: «Dómine labia mea aperies»...

Luis MARTIN MARCOS
(Publicado en el programa de ferias de 1946)

CREDI-IDEAS

AHORRO-IDEAS

EL BANCO DE VIZCAYA

está lleno de CREDI-IDEAS para los que necesitan un empujón

Credi-mejora del hogar; Credi-coche; Credi-inicio profesional; Credi-vacaciones; Credi-boda; Credi-tienda...

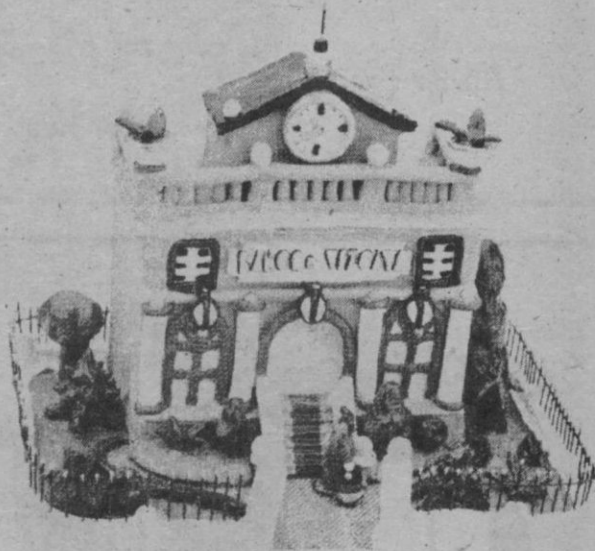
EL BANCO DE VIZCAYA

está lleno de AHORRO-IDEAS para los que van a ahorrar; para los que están ahorrando... ¡y para los que ya han ahorrado!

Primer-ahorro; Ahorro-interés; Planes-Ahorro; Club 3 E...

OFICINAS EN LA PROVINCIA:

Segovia. Fdez. Ladreda, 8
Villaverde de Iscar. Pza. Mayor, s/n.
Cuéllar. Parras, 15
Cantalejo. Ingeniero Martín Gil, 11



BANCO DE VIZCAYA

NOS GUSTA PRESTAR AYUDA

Segovia, 191...

Andresín, durante su estancia en Segovia, escribió un diario donde anotaba cuidadosamente lo que creía interesante:

«Día 24.—Mis primos me llevan por la tarde a las cercanías de la plaza de Toros para ver la entrada, pues hoy se celebra la primera corrida organizada por el Excmo. Ayuntamiento a beneficio del Asilo de Sancti Spiritus. ¡Cuánto bullicio por doquier! La explanada se encuentra llena de enorme cantidad de público deseoso de presenciar la primera corrida en la plaza segoviana. ¡Qué contento en los chavales cuando llegan los picadores con sus vistosos trajes, cabalgando sobre los frágiles jamelgos que han de medir sus escasas fuerzas con los poderosos astados! Los matadores descienden parsimoniosos de una berlina ante nosotros, y asombrados, no tenemos ojos para admirarles. Momentos después, un toque de clarín y los sonos alegres de un pasodoble nos dicen que la corrida comenzó.

Por la noche hubo fuegos artificiales en la plaza. Nunca les había visto. ¡Qué bonitos son, la mar!»

«Día 25.—En el Ayuntamiento hubo reparto de premios a los niños de los colegios. A mi primo Juan le dieron un corte de traje y una gorra en casa de Baltasar Jiménez. Para celebrar el premio obtenido, mis primos han organizado una excursión hasta el Puente de Hierro. Como la mañana estaba agradable, estuvimos allí bastante tiempo visitando los alrededores del ferrocarril. Descansa-

Memorias de ANDRESIN

mos un poco bajo el soportal del ventorro y por el Camino Nuevo y San Millán subimos al Salón para ir a casa.

Por la tarde estuvimos a ver el monumento a Daoiz y Velarde y el Alcázar. Mis primos me enseñaron el lazo con los dos realines, y las dos revistas que les dieron cuando la inauguración de este monumento.

Asomándonos a la barandilla vimos los pavos reales del parque. ¡Qué panorama se domina desde este sitio! Allí, a lo lejos, se ve el pueblecito de Zammarrama, por donde tengo que pasar cuando vaya a casa. Todavía quedan algunos días.

Por la noche, en la plaza Mayor, hubo vistas cinematográficas, y en el Salón se celebró una verbena.»

«Día 26.—Hoy nos ha correspondido la visita a la Catedral, la «Dama de las Catedrales». Las capillas, claustro, coro, altar mayor y la sala capitular forman un conjunto artístico de gran importancia. La estancia en el sagrado recinto habría de prolongarse bastante tiempo para poder admirar una mínima parte de lo que posee. Después, por la calle de los Leones, lle-

gamos a la plazuela de Alfonso XII, con la iglesia de San Andrés. Desde este jardín se ofrece la más bella perspectiva de la torre de la Catedral.

En la tarde de este día bajamos por San Nicolás a la Alameda. Por los Hierros y la Peña del Pico cruzamos el barrio de San Lorenzo, hasta la fábrica de lozà. Pasamos este puente y el de las Nieves, y, dejando a un lado la carretera de Magullo, nos situamos al pie del Termino, para admirar una singular vista de la ciudad. Un buen rato estuvimos embebidos en su contemplación. Y, después, regresamos al Azoguejo, donde había baile de tamboril y dulzaina. Todavía hubo lugar para dar una vuelta por los alrededores de la plazuela de la Rubia.»

«Día 27.— En la plaza Mayor se ha celebrado hoy el mercado de los jueves. La coincidencia de celebrarse las ferias de San Juan ha dado a este mercado mayor animación. Por distintos lugares de la plaza están distribuidos los puestos de los vendedores, que desde los pueblos cercanos acuden a la capital a ofrecer sus productos, como asimismo los hortelanos de la capital. En la calle de San Frutos, resguardados del sol por

sus blancos toldos, están los puestos de frutas, carnes y pescados...

Los mesones del Patín, las tabernas de Moragas, Piquero, Jerónimo y Baltarra y las de las calles de Escuderos y Reoyo, se ven invadidas por grupos de aldeanos, que a buen paso, llegaron a ellas portando platos y cazuelas rebosantes de escabeches.

Hoy nos acompañó mi tía, para comprarnos unos borceguies en el puesto de los Moruchos, de Peñafiel, frente a las tiendas del Sr. Santiago Hernanz.

Por la tarde estuvimos en San Pedro Abanto, donde Campea, en su frontis, un prudente aviso: «Más vale aquí mojarse que enfrente ahogarse.» Saludable advertencia para los pescadores. Por la noche estuvimos con los tíos escuchando el concierto de la banda de Artillería, desde el café Manzanares.»

«Día 28.—Poco me queda por anotar. Las ferias terminan mañana y es de creer que mi estancia en Segovia sea ya corta. ¡Qué pronto se han pasado estos días! ¡Cuándo volveré otra vez a Segovia! Si por estudiar es, pondré de mi parte cuanto pueda. Hoy la visita ha sido para el Acueducto. ¡Qué maravilla este monumento! Desde la plaza de Día Sanz le hemos contemplado extasiados. Por la calle del Romero hemos llegado hasta los arcos más pequeños de los Cañuelos. Mis primos querían que hubiera visto los Depósitos del agua y La Granja, allá al fondo, pero al hacerse tarde desistimos de ello.

Después de comer me llevaron hasta Baterías, donde los alumnos de la Academia hicieron prácticas de tiro con cañón. ¡Qué de cosas he de contar a mi madre cuando llegue a casa!

Nunca había visto una función de teatro hasta esta noche, en que con mis tíos fuimos al teatro Miñón.»

«Día 29.—¡Adiós a las ferias! La banda de Artillería y la de Beneficencia, ya dieron las dianas por la ciudad. Los gigantes —con el negro que me dio el susto entre ellos— llegan a la plaza Mayor acompañados de las dulzainas y una alborozada chiquillería. Los cohetes que anuncian su paso por las calles atruenan el espacio con sus estampidos, alarmando un tanto a los que, afanosos en los preparativos, pretenden recoger el premio en lo alto de la grasiента cucaña.»

Hasta aquí, escribió Andresín.

El panadero que los jueves y domingos dejaba el pan en casa de los tíos de Andresín, les dio el encargo de que tío Felipe vendría el martes para llevarse al chico, una vez terminadas las ferias. No le agradó mucho la noticia al pequeño, pues pensaba que no sería tan pronto el regreso a su casa.

Recogieron el borriquillo en la posada del Toro y por el Vallejo abajo dieron en San Marcos los viajeros. Algo de trabajo le costaba a Andresín iniciar la marcha por el camino de Zammarrama, creyendo todavía que pudiera ser otro de los paseos que daba con sus primos. Pero al montarle su padre en la cabalgadura, comprendió que el regreso era cierto.

Cuanto más avanzaban, más veces volvía Andresín la cabeza despidiéndose de la ciudad querida. Atrás quedaban el Alcázar, la torre de San Esteban, San Andrés, y allá a lo alto, la esbelta torre de la Catedral, que, sobresaliendo del caserío, parecía que se elevaban para decirle adiós.

Por más que su padre le hablaba, no conseguía de él más que pequeñas frases pronunciadas entrecortadamente. Al preguntarle tío Felipe, una vez más —ya junto al Humilladero—, qué le ocurría, con los ojos arrasados en lágrimas, contestóle Andresín:

—¡Padre, vámonos a Segovia!

EUGENIO DE MARIA CISNEROS

(Publicado en 1960 en el programa de ferias que editó nuestro antiguo compañero Miguel Bermejo).

SUMINISTROS INDUSTRIALES

MENAJE

Ferretera Segoviana

Teodoro Horcajo

Alferez Provisional, 9

Teléfono 424000

Segovia



Vendedor del año de 1977, 1978, 1979, 1980 y 1981

MOTO-SPORT MATESANZ

EL MUNDO DE LAS DOS RUEDAS

Ciclomotores - Motocicletas - Bicicletas
Equipos deportivos

RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Primeras marcas nacionales e internacionales

Independencia, 3, y P. M. Vida, 1 - Teléfono 425319 - SEGOVIA

Nuestras fiestas contarán con una «peña» integrada por varios folkloristas

«La Hogaza» visitará los barrios y quemará un gran muñeco en la noche de San Juan

Sus integrantes vestirán blusa negra y boina

Por primera vez en muchos años, nuestras fiestas van a contar con la presencia de una «peña» como las que suelen participar en las fiestas de los barrios o de los pueblos. Esta «peña», a la que se pondrá el nombre de «La Hogaza», la integrarán una gran mayoría de las personas que formaban la comparsa «Semifusa» que salió en los carnavales por nuestras calles, también por primera vez en muchos años. Según uno de los miembros, «somos personas vinculadas al mundo del folklore o simpatizantes de él y gente con un espíritu alegre que lo que pretenden con su presencia en la calle es que las fiestas sean de auténtica participación popular».

BLUSA NEGRA Y BOINA

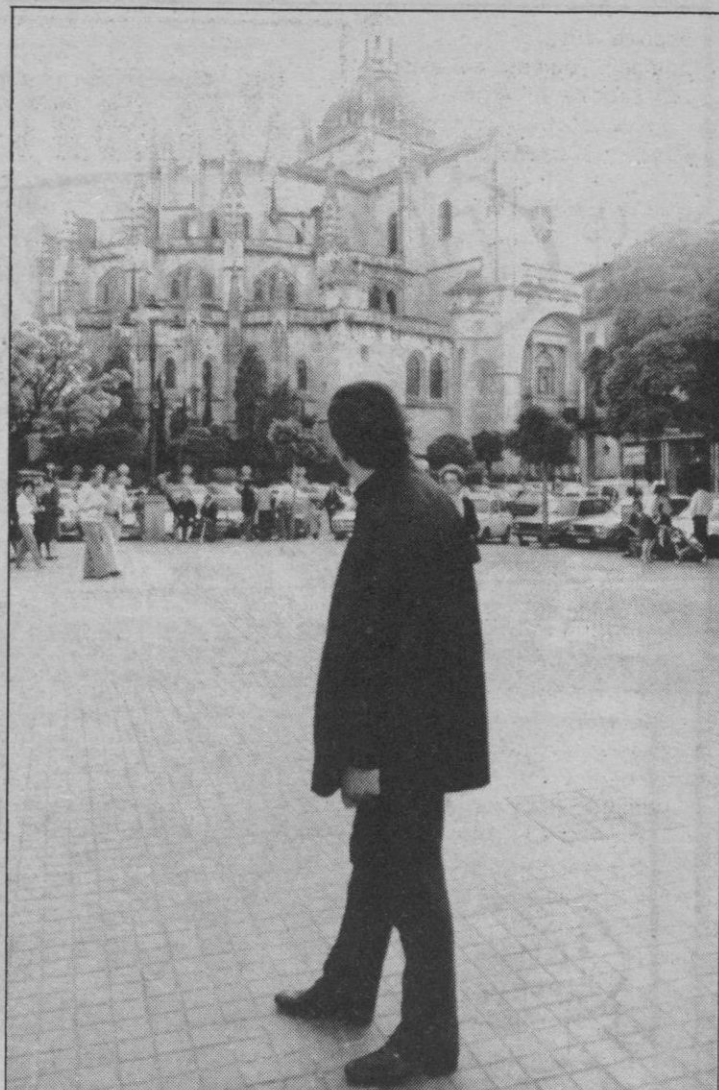
El atuendo de la «peña» para todos sus miembros es una típica blusa negra, como la que han llevado los tratantes y ganaderos castellanos, una boina y un bastón o cachaba. Este atuendo seguirán manteniéndole para los próximos años y, según los miembros de la peña, «le creemos identificado con las raíces de nuestro pueblo».

QUEMA DE UN GRAN MUÑECO

Como coincide que los integrantes de la peña «La Hogaza»

son los mismos que desde hace varios años vienen estimulando el festejo de la hoguera en la noche de San Juan, se les ha ocurrido sacar una especie de ninot o muñeco grande que se quemará en la hoguera esa noche.

Los promotores de la «peña» han entendido que, igual que funcionan las «peñas» a nivel barrios, cuando hay una fiesta general como es ésta de la ciudad se debe de colaborar con ella, por eso, harán acto de presencia, tanto en el desfile de carrozas de las damas, como en varios actos, además de visitar los barrios el día que se dediquen las fiestas a cada uno de ellos.



K'OCINA CASTILLA

DISTRIBUIDOR MUEBLES DE COCINA **Neff**

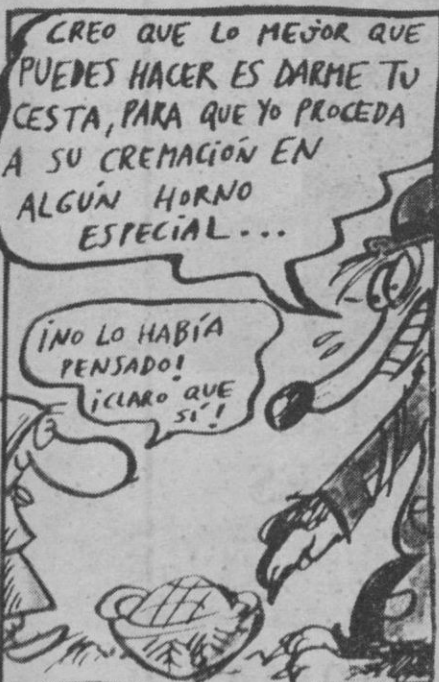


PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS
FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES
GRANDES DESCUENTOS
VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

Conde Sepúlveda, 15

Teléfono 42 94 34

SEGOVIA



¡INUESTRA AGUDA HISTORIETA DE LA SINIESTRA CAPERUCITA!
 MADRIGAL



SEAT Garage Sousa, S. A.
CONCESIONARIO

Y EN LA PROVINCIA:

- Tomás Aguado
CUELLAR
- Talleres Luis Lobo
CANTALEJO
- Talleres Nava
NAVA DE LA ASUNCION
- Talleres Condado
SEGOVIA
- Talleres Hnos. Piner
VILLACASTIN
- Auto Joca, S. L.
BOCEGUILLAS
- Talleres Carlos
CARBONERO EL MAYOR

europol s.l. MOBILIARIO



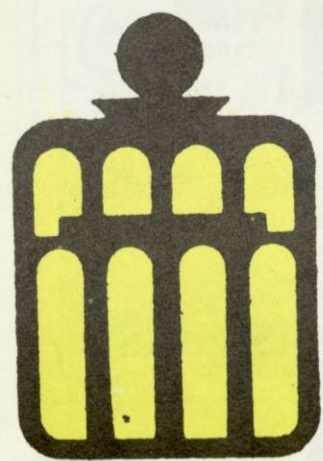
**TODA CLASE DE MOBILIARIO
FABRICACION PROPIA**

Ctra. Riaza, s/n. (junto a Magullo)
Teléfonos 414670 - 411696

LA LASTRILLA (Segovia)



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA